realme TechLife

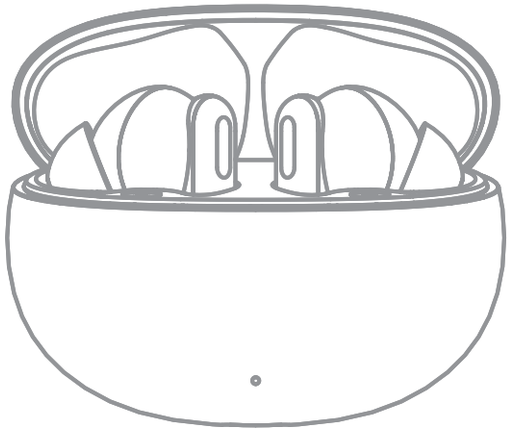
realme TechLife Buds

User Manual

1 Enter pairing mode

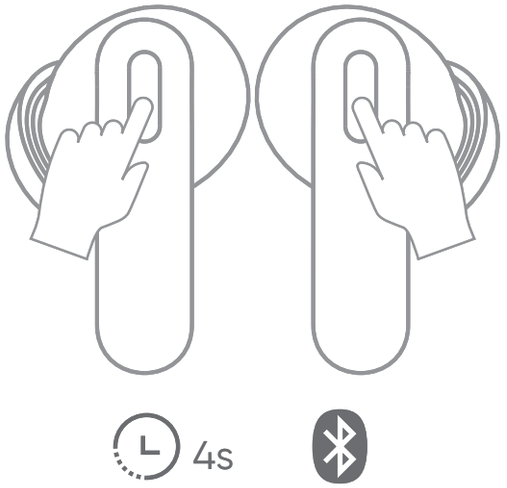
- Automatic pairing mode

  First use: Open the charging lid and the earphone automatically enters the pairing mode.



- Manual pairing mode

  Take the two earbuds out of the charging case and press the touch area with both fingers for 4 seconds at the same time.
  The earphone can also enter the pairing mode manually.



❷ Connect earphones

- **Connect phone for Android**

  Turn on the Bluetooth on phones. Open the headset charging box, put it close to the phone. Then follow the Google Fast Pair pop-up instructions on the screen to operate.

- **Connect phone for Non-Android**

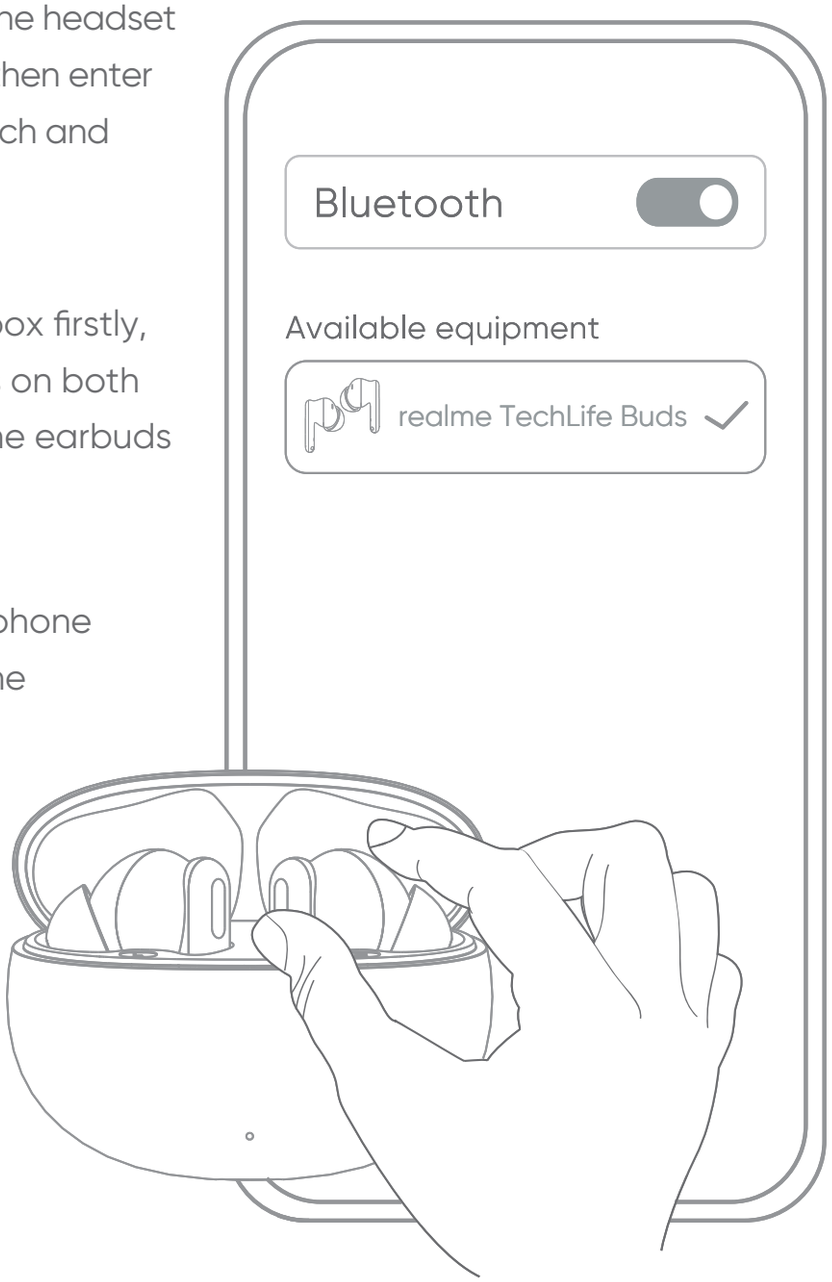
  Turn on the bluetooth on phones. open the headset charging box, put it close to the phone. then enter bluetooth settings of mobile phone, search and connect: realme TechLife Buds.

- **Restore factory settings**

  Take the headset out of the charging box firstly, touch and hold the touch control areas on both earbuds for 10 seconds. this will reset the earbuds to factory settings.

- **How to take the earphones out**

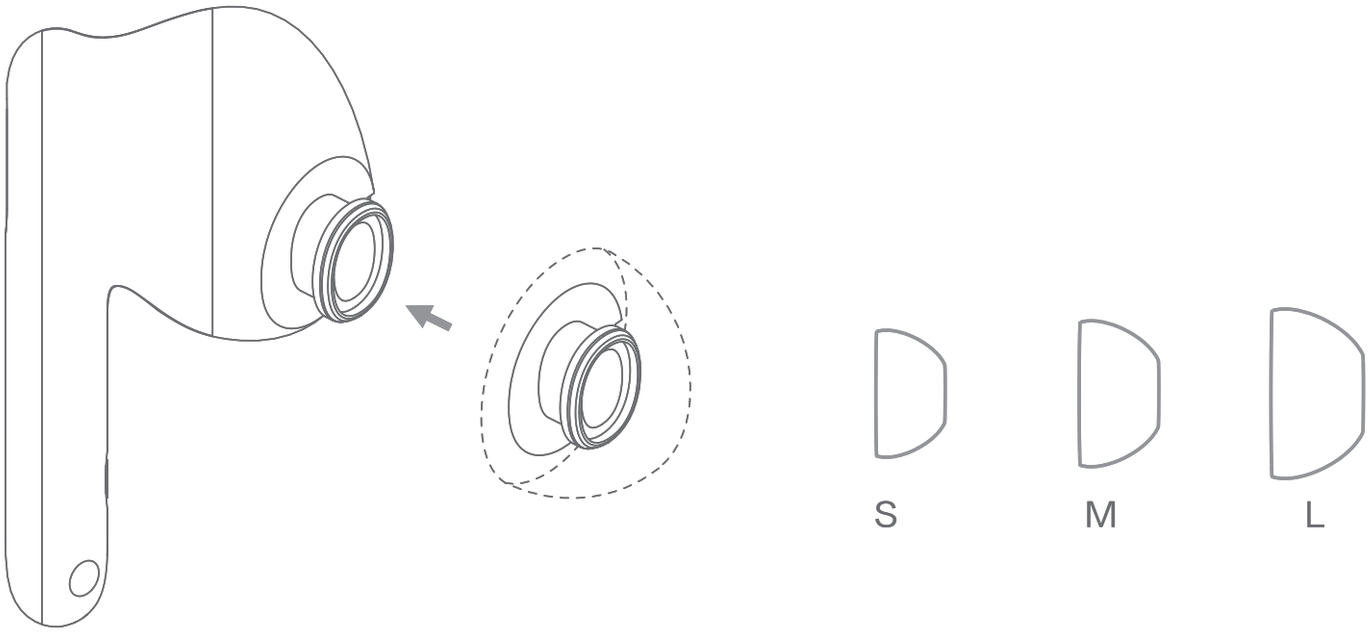
  Press your index finger against the earphone head, then press your thumb against the earphone rod, and then take out the earphone upward with a little force with both fingers.



3 Wear earphones

You can choose the most appropriate ear tips size.

(M installed by default)



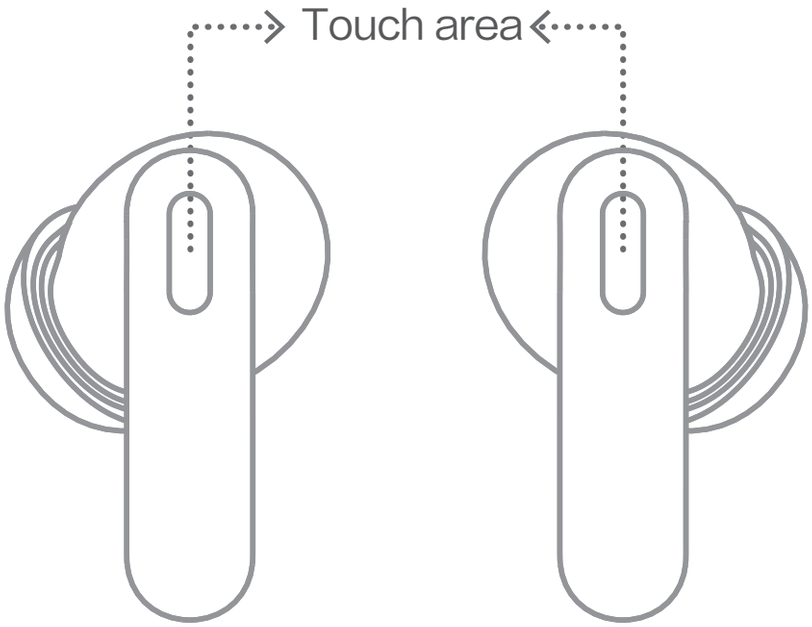
4 realme Link

For more functions, please go to the realme Link App.

Works with realme Link

EN

5 Touch controls



Touch twice to play or
pause music,
answer or end a call.

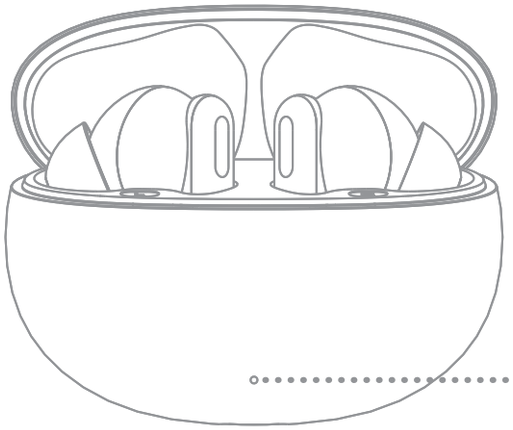
Touch three times to
skip forward.

Press and hold 2 seconds
on either side to decline
an incoming call.

Left side Long press 2s Volume down

Right side Long press 2s Volume up

6 Overview and packing list



Indicator (open cover without charging)

⩾20%	The green light stays on for 3s
< 20%	The red light stays on for 3s

Packing List

Earphone	x 1 Pair	Ear tips (M installed by default)	x 3 Pairs
User guide	x 1 Pcs	Warranty and Safety Guide	x 1 Pcs

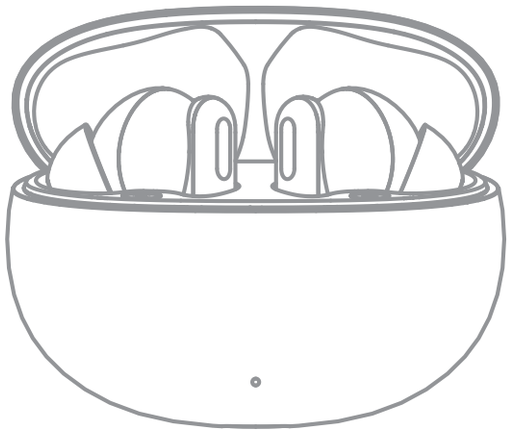
7 Basic Parameters

Product name	realme TechLife Buds
Product model	RMA2506
Bluetooth version	Bluetooth 5.4
Bluetooth protocol	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth code	SBC , AAC
Charging interface	Type-C
Music battery life (AAC)	About 7h (earbuds) About 36h (use with charging case)
Machine charging time	About 2h
Bluetooth communication distance	≤ 10m
Working frequency	2402~2480 MHz
Max power rate	< 13dBm

1 Accéder au mode de jumelage

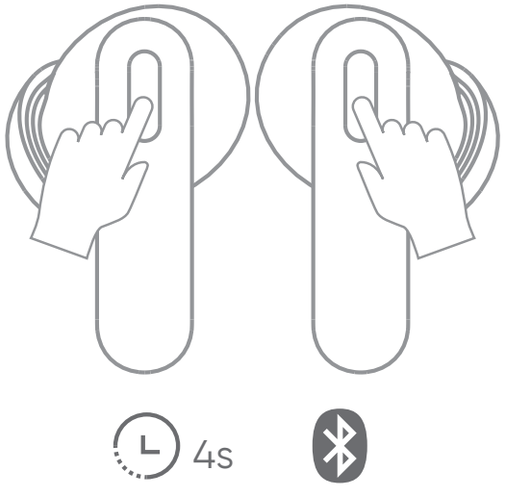
- Mode de jumelage automatique

  Première utilisation : Ouvrez le boîtier des écouteurs. Le mode de jumelage automatique se lance.



- Mode de jumelage manuel

  Sortez les deux écouteurs du boîtier de charge et appuyez simultanément sur la zone tactile de chacun d'eux pendant 4 secondes. Les écouteurs peuvent aussi être jumelés manuellement.



❷ Connecter les écouteurs

- **Connecter un téléphone Android**

  Activez le Bluetooth sur les téléphones. Ouvrez le boîtier de charge des écouteurs et placez-le près du téléphone. Suivez ensuite les instructions de Google Fast Pair qui s'affichent à l'écran pour effectuer la connexion.

- **Connecter un téléphone autre qu'Android**

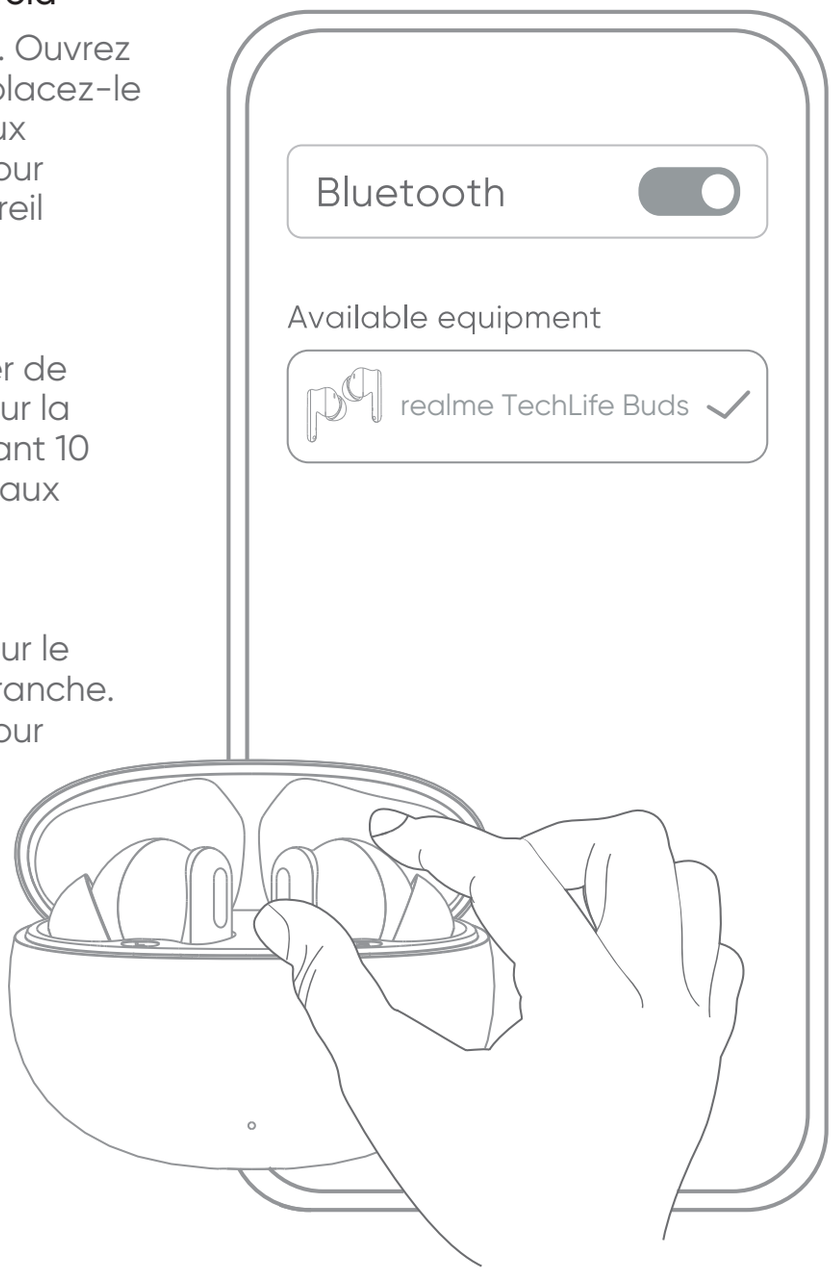
  Activez le Bluetooth sur les téléphones. Ouvrez le boîtier de charge des écouteurs et placez-le près du téléphone. Accédez ensuite aux paramètres Bluetooth du téléphone pour rechercher et vous connecter à l'appareil realme TechLife Buds.

- **Réinitialiser aux paramètres d'usine**

  Retirez d'abord les écouteurs du boîtier de charge, puis appuyez simultanément sur la zone tactile des deux écouteurs pendant 10 secondes. Cela réinitialisera l'appareil aux paramètres d'usine.

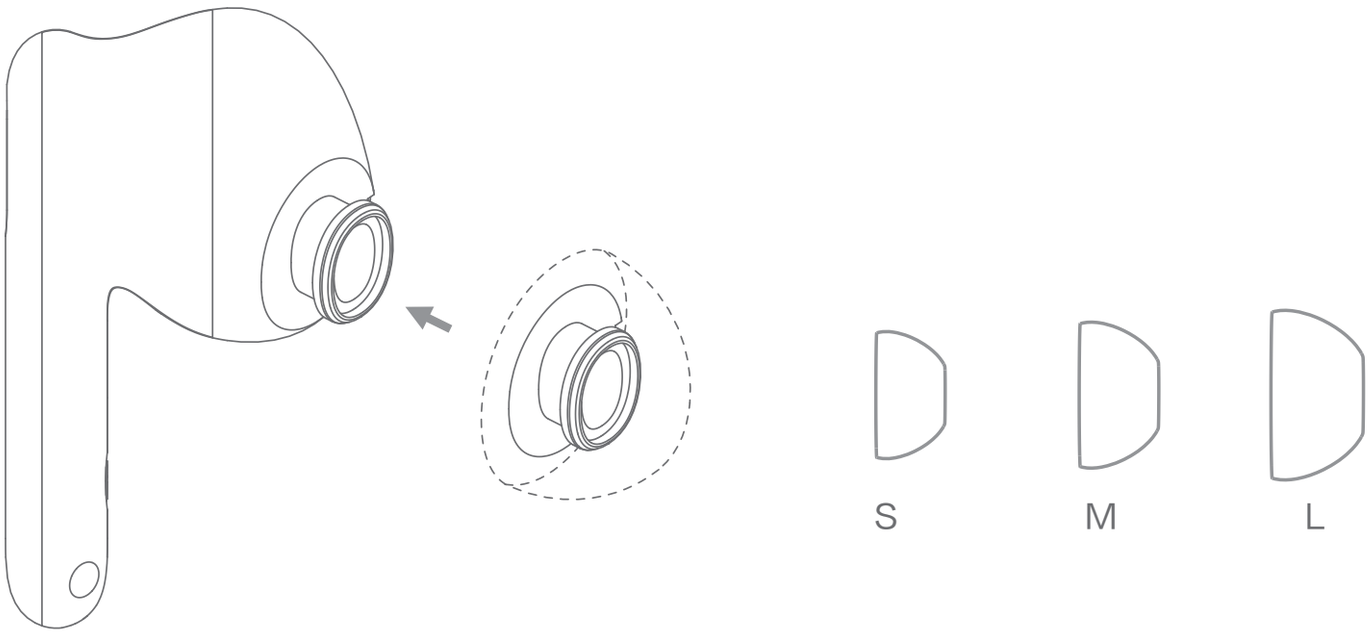
- **Sortir les écouteurs du boîtier**

  Saisissez l'écouteur en posant l'index sur le haut de l'écouteur et le pouce sur la branche. Tirez ensuite vers le haut sans forcer pour sortir l'écouteur du boîtier.



3 Porter les écouteurs

Vous pouvez choisir la taille d'embouts qui vous convient le mieux.
(Taille M montée par défaut)

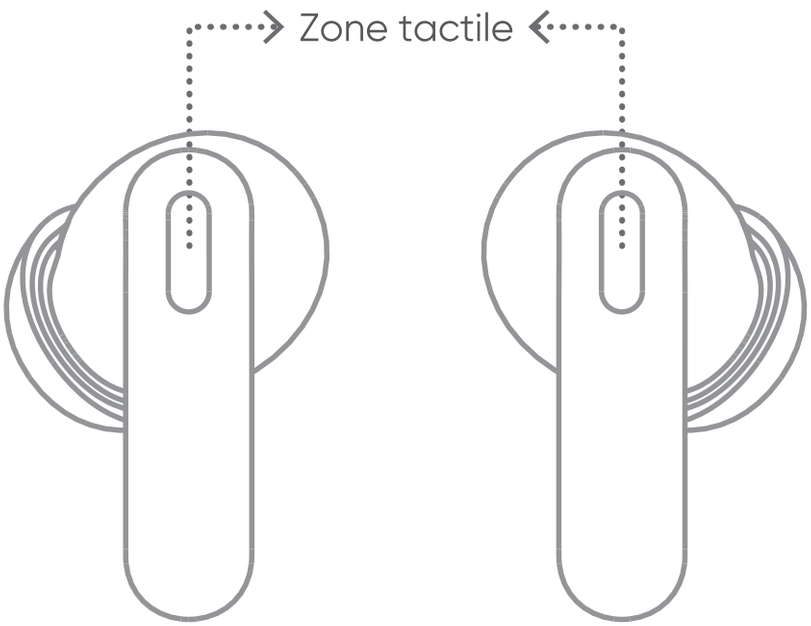


4 realme Link

Reportez-vous à l'application realme Link pour utiliser d'autres fonctions.

Works with realme Link

5 Commandes tactiles



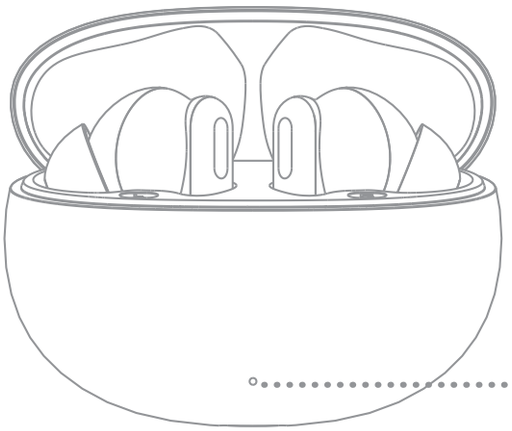
Appuyez deux fois pour lancer ou mettre en pause la musique, répondre ou mettre fin à un appel.

Appuyez trois fois pour l'avance rapide.

Appuyez sur l'un des écouteurs pendant 2 secondes pour refuser un appel entrant.

Côté gauche	Appui long 2s	Volume bas
Côté droit	Appui long 2s	Volume haut

6 Vue d’ensemble et contenu de la boîte



Témoin lumineux
(couvercle ouvert, pas en charge)

⩾ 20 %	Le voyant vert reste allumé pendant 3 s
< 20 %	Le voyant rouge reste allumé pendant 3 s

Contenu de la boîte

Écouteurs	X 1 paire	Embouts (M montés par défaut)	X 3 paires
Manuel d’utilisation	X 1 exemplaire	Garantie et guide de sécurité	X 1 exemplaire

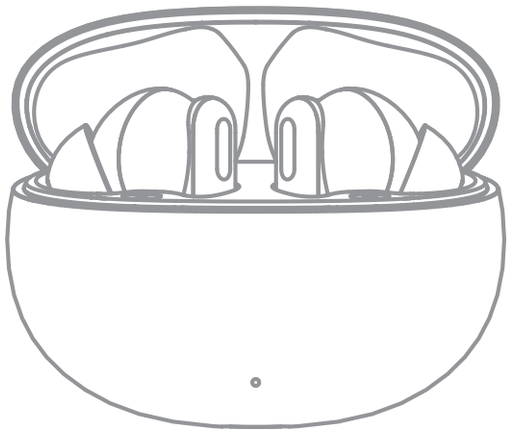
7 Caractéristiques techniques

Nom du produit	realme TechLife Buds
Modèle du produit	RMA2506
Version Bluetooth	Bluetooth 5.4
Protocole Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Code Bluetooth	SBC , AAC
Interface de chargement	Type-C
Autonomie de la batterie en lecture de musique (AAC)	Environ 7 h (écouteurs) Environ 36 heures (utilisation avec le boîtier de charge)
Temps de charge du boîtier avec les écouteurs	Environ 2 h
Distance de communication du Bluetooth	≤ 10 m
Fréquence de fonctionnement	2 402~2 480 MHz
Taux de puissance maximale	< 13 dBm

1 Inserire la modalità di associazione

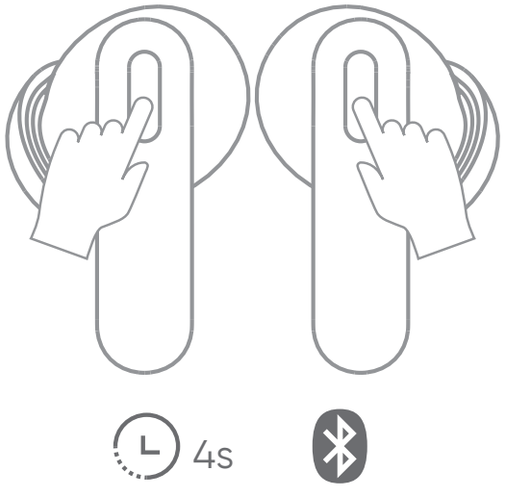
- Modalità di associazione automatica

  Primo utilizzo: apri il coperchio di ricarica; gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di associazione.



- Modalità di associazione manuale

  Estrai i due auricolari dalla custodia di ricarica e premi contemporaneamente l'area touch con due dita per 4 secondi. Gli auricolari possono entrare in modalità di associazione anche manualmente.



❷ Connettere gli auricolari

- **Connettere un telefono Android**

  Attiva il Bluetooth sul telefono. Apri la scatola di ricarica degli auricolari, posizionandola vicino al telefono. Quindi, segui le istruzioni di Google Fast Pair che compaiono sullo schermo e procedi.

- **Connettere un telefono non Android**

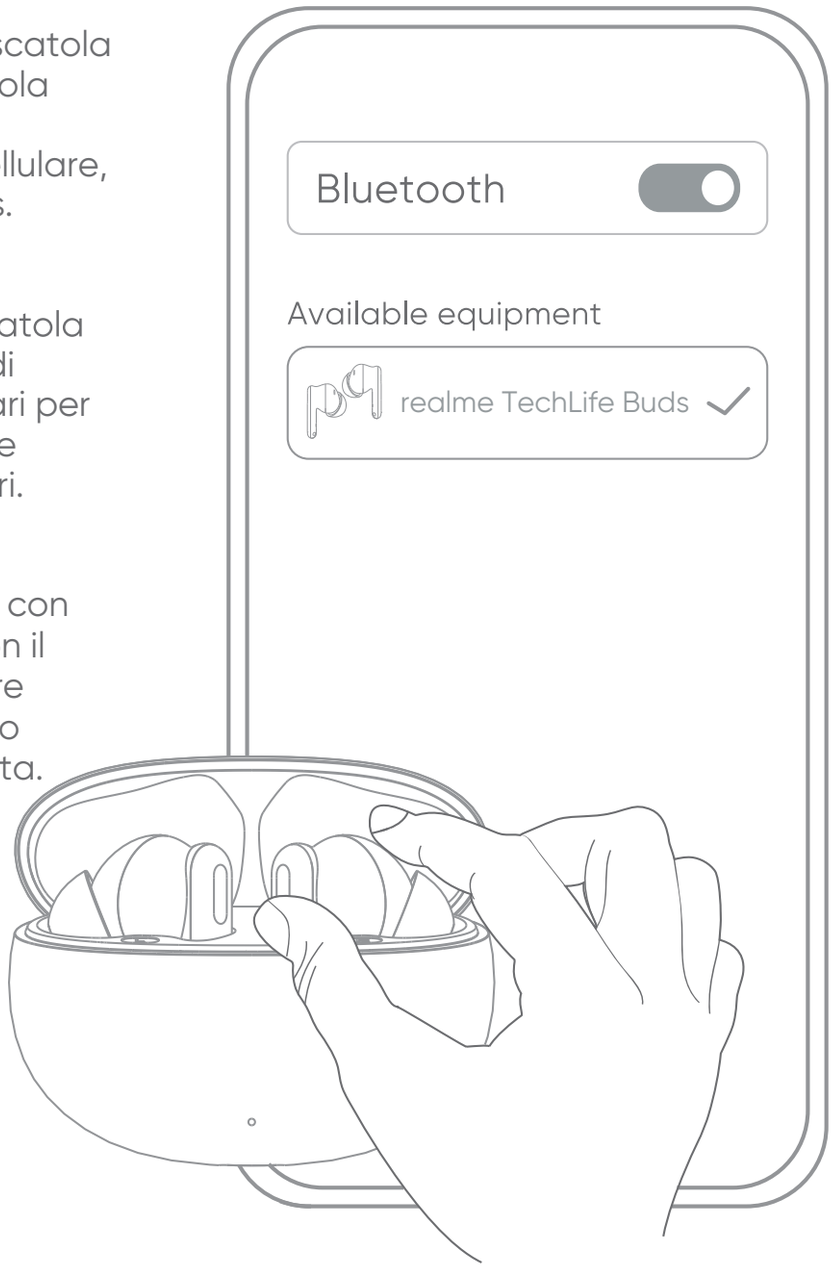
  Attiva il Bluetooth sul telefono. Apri la scatola di ricarica degli auricolari, posizionandola vicino al telefono. Quindi passa alle impostazioni Bluetooth del telefono cellulare, cerca e connetti: realme TechLife Buds.

- **Ripristinare le impostazioni di fabbrica**

  Per prima cosa, estrai le cuffie dalla scatola di ricarica, quindi tieni premuta l'area di controllo touch su entrambi gli auricolari per 10 secondi. Questa azione ripristinerà le impostazioni di fabbrica degli auricolari.

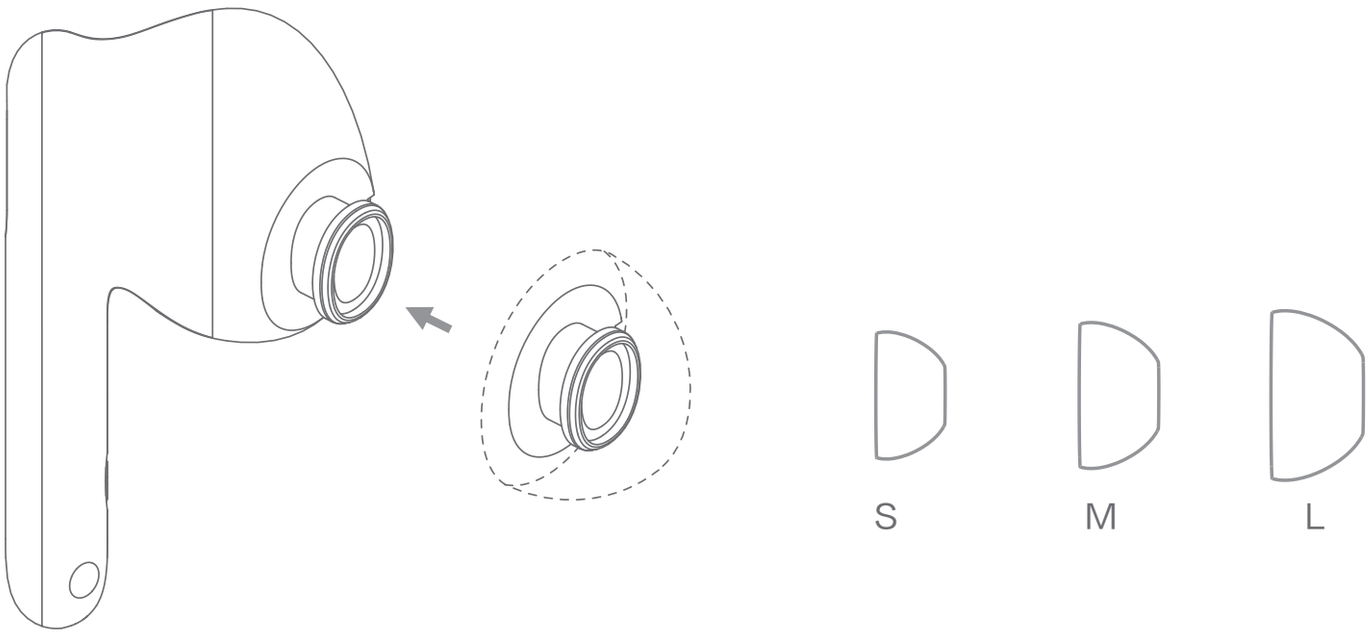
- **Come rimuovere gli auricolari**

  Premi la parte superiore dell'auricolare con il dito indice, quindi premine lo stelo con il pollice; a quel punto, rimuovi l'auricolare sollevandolo verso l'alto ed esercitando una lieve pressione con entrambe le dita.



3 Indossare gli auricolari

Puoi scegliere gli inserti auricolari della misura più adeguata (misura M installata di default).

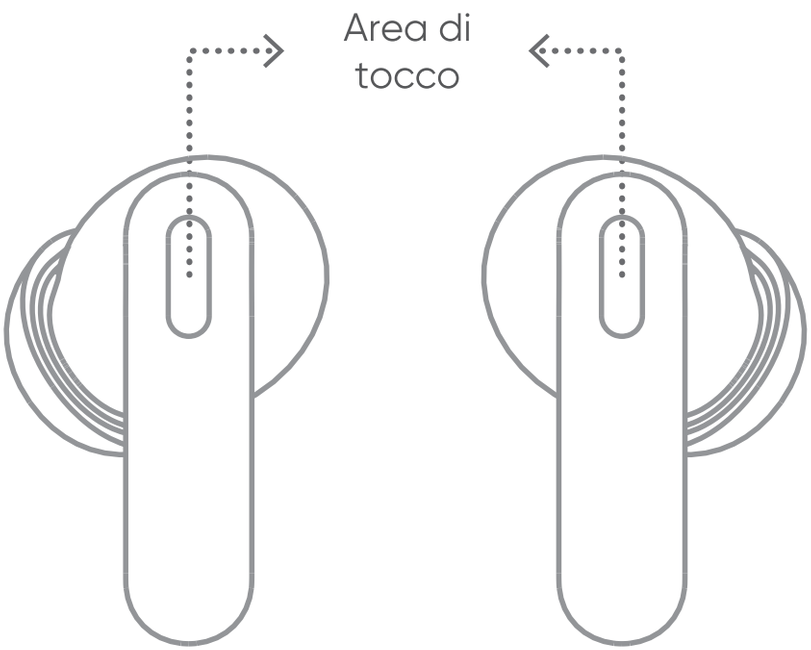


4 realme Link

Per ulteriori funzioni, vai sull'app realme Link.

Works with realme Link

5 Comandi touch



Tocca due volte per riprodurre o mettere in pausa la musica, rispondere o terminare una chiamata.

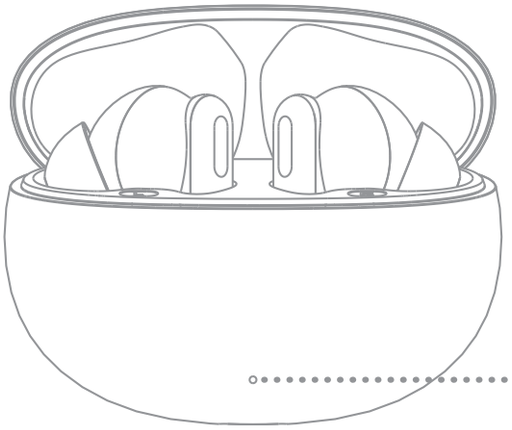
Tocca tre volte per andare avanti.

Tieni premuto per 2 secondi su entrambi i lati per rifiutare una chiamata in arrivo.

Lato sinistro Tieni premuto 2s Volume giù

Tieni premuto 2s Lato destro Volume su

6 Panoramica e contenuto della confezione



Indicatore (coperchio aperto senza ricaricare)

	⩾ 20%	La luce verde rimane accesa per 3 secondi
	< 20%	La luce rossa rimane accesa per 3 secondi

Contenuto della confezione

Auricolari	X 1 Paio	Inserti auricolari (misura M installata di default)	X 3 Paia
Manuale dell'utente	X 1 pz	Garanzia e Guida alla sicurezza	X 1 pz

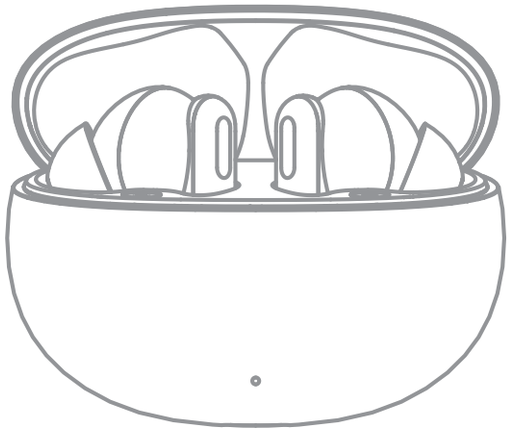
7 Parametri di base

Nome del prodotto	realme TechLife Buds
Modello del prodotto	RMA2506
Versione Bluetooth	Bluetooth 5.4
Protocollo Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Codice Bluetooth	SBC , AAC
Porta di ricarica	Tipo C
Autonomia della batteria ascoltando musica (AAC)	Circa 7 ore (auricolari) Circa 36 ore (usando la custodia di ricarica)
Tempo di ricarica del dispositivo	Circa 2 ore
Distanza di comunicazione Bluetooth	≤ 10 m
Frequenza di funzionamento	2.402~2.480 MHz
Indice di potenza max	< 13 dBm

1 Kopplungsmodus aufrufen

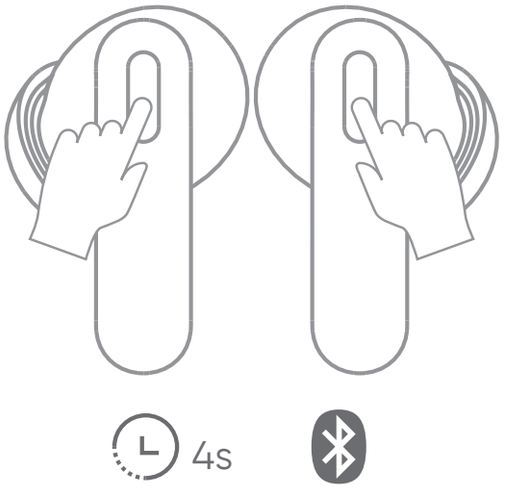
- Automatischer Kopplungsmodus

  Erste Verwendung: Die Ladeschale öffnen und die Ohrhörer werden automatisch in den Kopplungsmodus versetzt.



- Manueller Kopplungsmodus

  Beide Ohrhörer aus der Ladeschale nehmen und den Touch-Bereich mit beiden Fingern 4 Sekunden lang gleichzeitig drücken. Der Ohrhörer kann auch manuell in den Kopplungsmodus versetzt werden.



DE

❷ Ohrhörer verbinden

- **Verbinden des Telefons für Android**

  Bluetooth auf Telefonen einschalten. Ladeschale der Ohrhörer öffnen und in die Nähe des Telefons legen. Dann die Anweisungen im Google Fast Pair-Popup auf dem Bildschirm befolgen für den Betrieb.

- **Verbinden des Telefons für Nicht-Android**

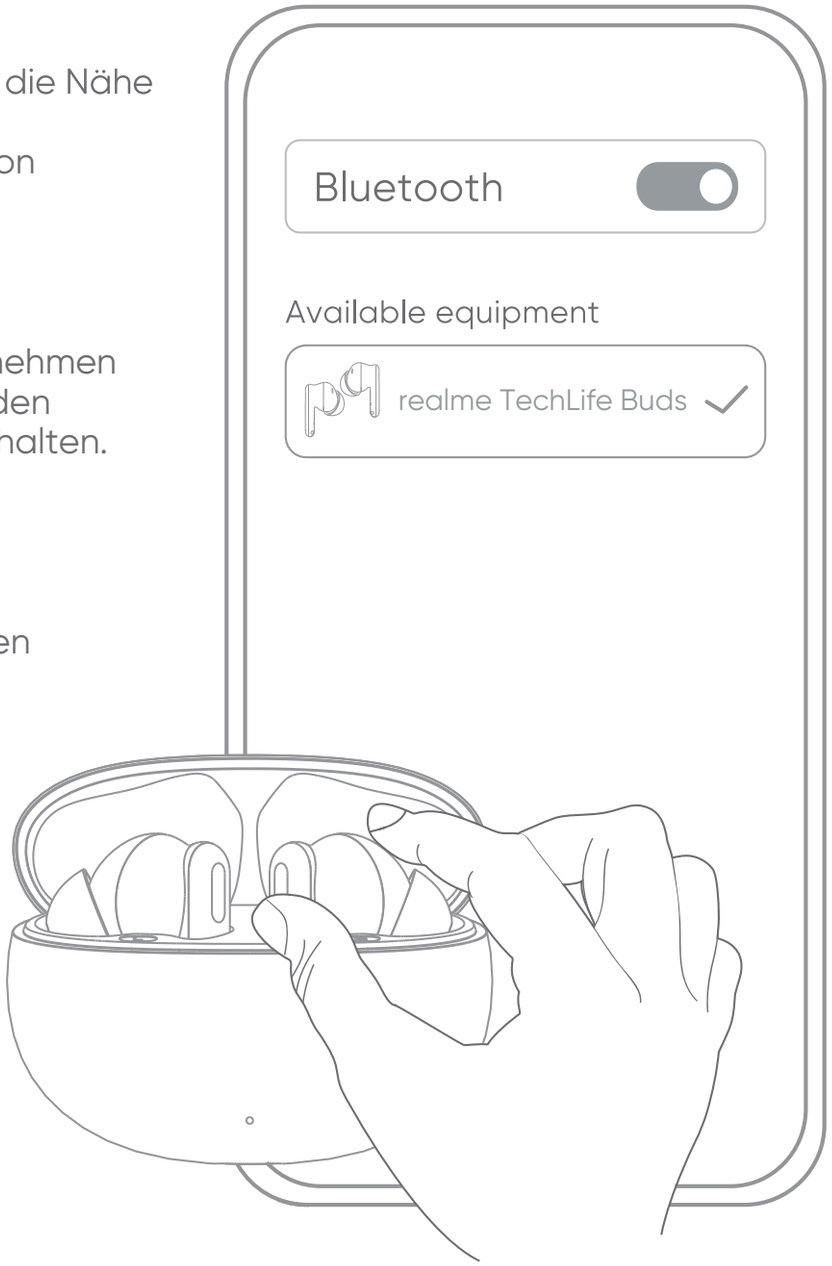
  Bluetooth auf Telefonen einschalten. Ladeschale der Ohrhörer öffnen und in die Nähe des Telefons legen. Dann die Bluetooth-Einstellungen am Mobiltelefon öffnen, suchen und verbinden: realme TechLife Buds.

- **Werkseinstellungen wiederherstellen**

  Zuerst das Headset aus der Ladebox nehmen und die Touch-Bedienbereiche an beiden Ohrhörern 10 Sekunden lang gedrückt halten. Dadurch werden die Ohrhörer auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

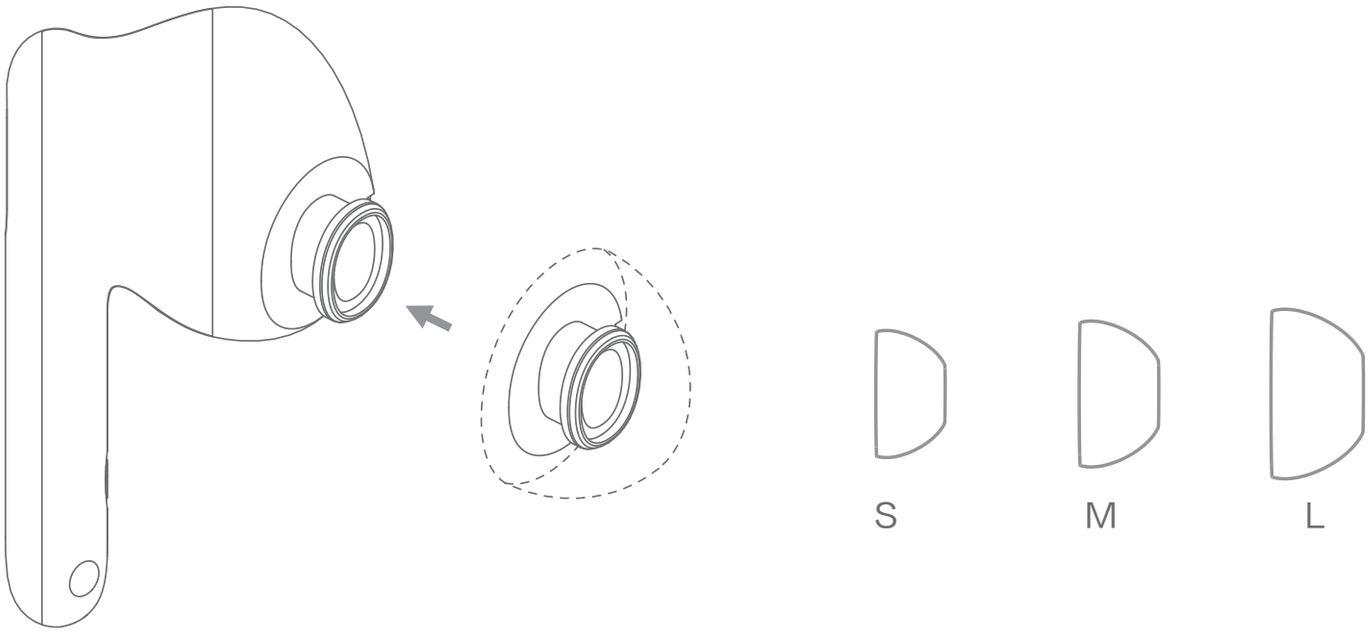
- **So nimmt man die Ohrhörer heraus**

  Drücken Sie Ihren Zeigefinger gegen den Kopf des Ohrhörers, drücken Sie Ihren Daumen gegen den Ohrhörerstab und ziehen Sie den Ohrhörer mit etwas Kraft mit beiden Fingern nach oben heraus.



3 Ohrhörer einsetzen

Die am besten geeignete Ohrstöpselgröße kann gewählt werden.
(M ist standardmäßig installiert)



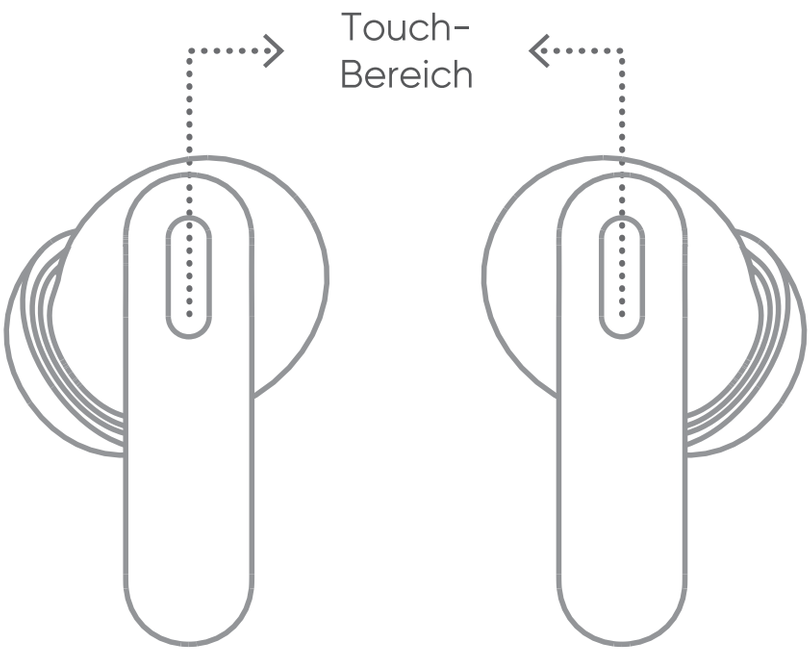
4 realme Link

Weitere Funktionen findest du in der realme Link App.

Works with
realme Link

DE

5 Touch-Steuerung



Zweimal berühren, um Musik abzuspielen oder anzuhalten, einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.

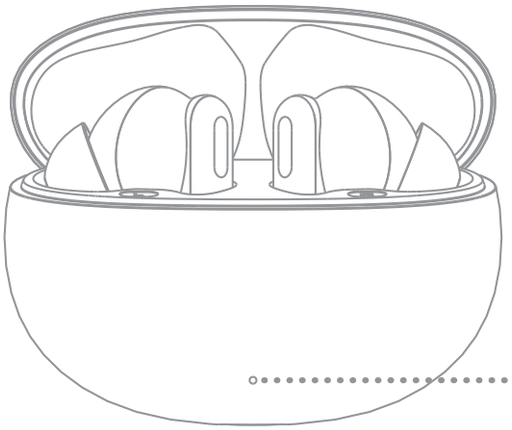
Dreimal berühren, um vorwärts zu springen.

Auf einer Seite drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.

Linke Seite Langes Drücken 2s Leiser

Rechte Seite Langes Drücken 2s Lauter

6 Übersicht und Lieferumfang



Anzeige (Deckel ohne Aufladen öffnen)

⩾ 20 %	Das grüne Licht leuchtet 3 Sekunden lang
< 20 %	Das rote Licht leuchtet 3 Sekunden lang

Lieferumfang

Ohrhörer	x 1 Paar	Ohrstöpsel (M standardmäßig installiert)	x 3 Paar
Bedienungsanleitung	x 1 Stk.	Garantie- und Sicherheitshinweise	x 1 Stk.

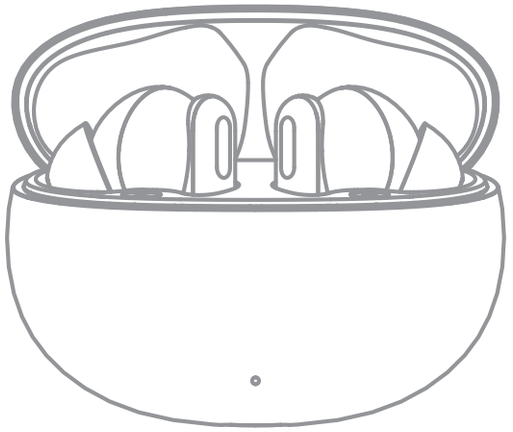
7 Grundlegende Parameter

Produktmodell	realme TechLife Buds
Modellname	RMA2506
Bluetooth-Version	Bluetooth 5.4
Bluetooth-Protokoll	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-Codierung	SBC , AAC
Lade-Schnittstelle	Typ-C
Akkulaufzeit bei Musik (AAC)	Ca. 7 Std. (Ohrhörer) Ca. 36 Std. (Verwendung mit Ladeschale)
Ladezeit für Ladeschale mit Ohrhörer	Ungefähr 2 Std.
Bluetooth-Kommunikationsentfernung	≤ 10 m
Betriebsfrequenz	2402~2480 MHz
Max. Leistungspegel	< 13 dBm

1 Acceso al modo de emparejamiento

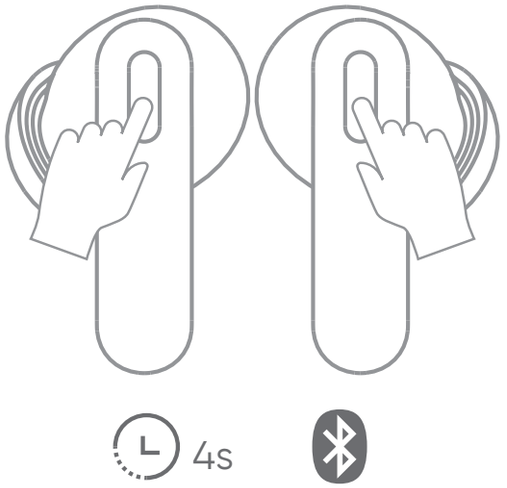
- Modo de emparejamiento automático

  Primer uso: Abra la tapa del estuche de carga y el modo de emparejamiento de los auriculares se activará automáticamente.



- Modo de emparejamiento manual

  Extraiga ambos auriculares del estuche de carga y pulse el área táctil simultáneamente con dos dedos durante 4 segundos. También es posible activar el modo de emparejamiento de los auriculares de forma manual.



❷ Conexión de los auriculares

- **Conexión con teléfonos Android**

  Active el Bluetooth del teléfono. Abra el estuche de carga de los auriculares y colóquelo cerca del teléfono. A continuación, siga las instrucciones de Google Fast Pair que se muestran en pantalla para establecer la conexión.

- **Conexión con teléfonos distintos a Android**

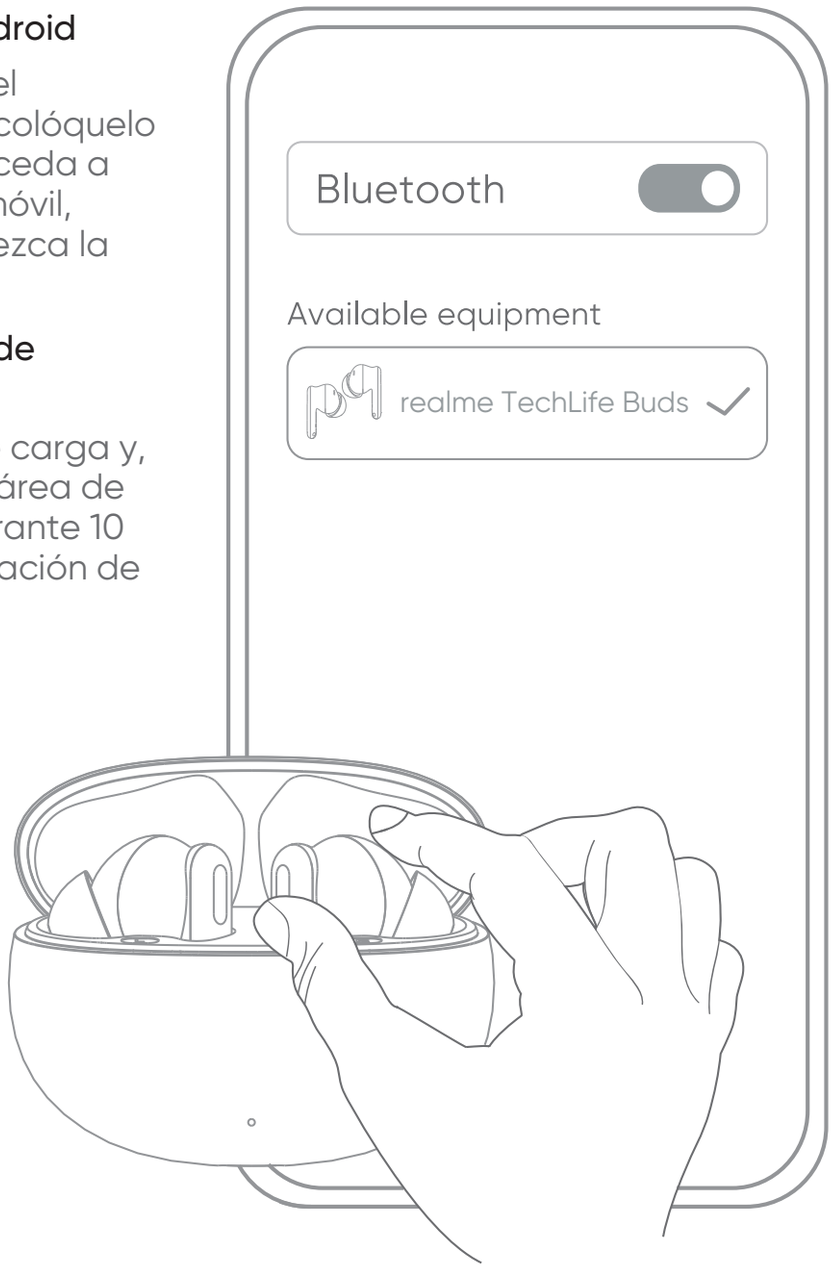
  Active el Bluetooth del teléfono. Abra el estuche de carga de los auriculares y colóquelo cerca del teléfono. A continuación, acceda a los ajustes de Bluetooth del teléfono móvil, busque realme TechLife Buds y establezca la conexión.

- **Restablecimiento de la configuración de fábrica**

  Extraiga los auriculares del estuche de carga y, a continuación, mantenga pulsada el área de control táctil de ambos auriculares durante 10 segundos para restablecer la configuración de fábrica.

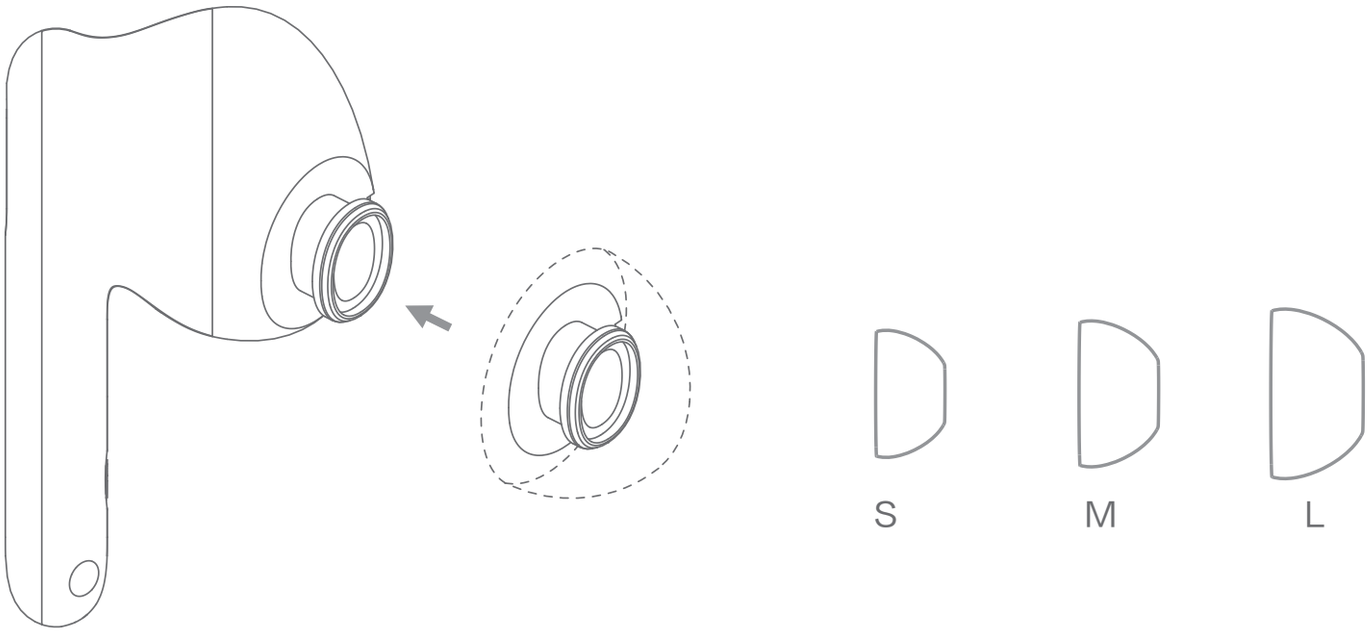
- **Cómo extraer los auriculares**

  Presione con el dedo índice en la parte superior del auricular y con el pulgar en la parte cilíndrica del auricular, y sáquelo hacia arriba ejerciendo un poco de fuerza con ambos dedos.



3 Colocación de los auriculares

Puede elegir el tamaño de almohadillas para los oídos más adecuado (M instaladas de forma predeterminada).



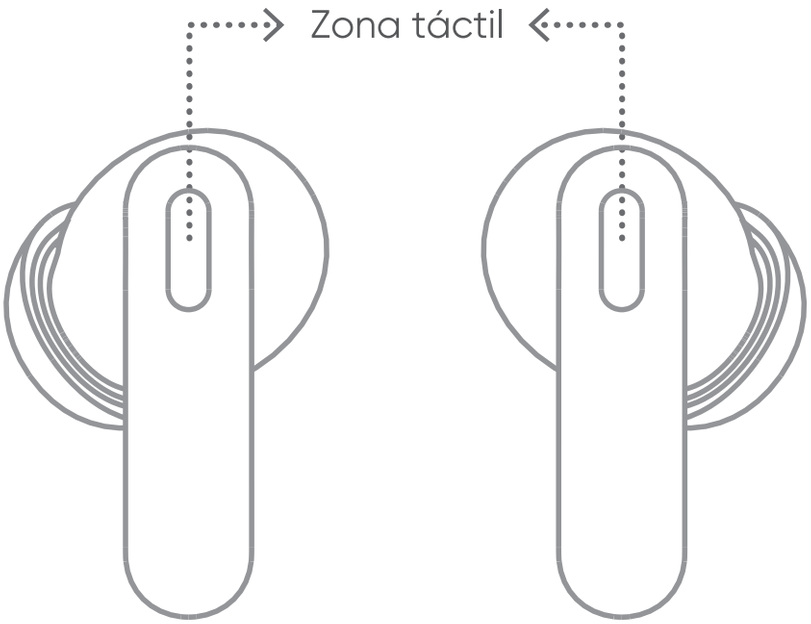
4 realme Link

Para obtener más funciones, acceda a la aplicación realme Link.

Works with realme Link

ES

5 Controles táctiles



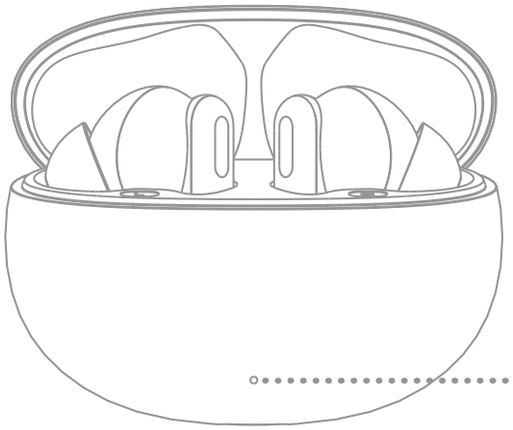
Toque dos veces para reproducir o pausar la música, o para responder o finalizar una llamada.

Toque tres veces para saltar hacia delante.

Mantenga pulsado durante 2 segundos en cualquiera de los dos lados para rechazar una llamada entrante.

Lado izquierdo	Mantener pulsado 2s	Bajar volumen
Lado derecho	Mantener pulsado 2s	Subir volumen

6 Resumen y contenido del paquete



Indicador (tapa abierta sin cargar)

	⩾20 %	El indicador luminoso verde permanece encendido durante 3 s
	<20 %	El indicador luminoso rojo permanece encendido durante 3 s

Contenido del paquete

Auriculares	x 1 par	Almohadillas (M instaladas de forma predeterminada)	x 3 pares
Manual del usuario	x 1 ud.	Guía de seguridad y garantía	x 1 ud.

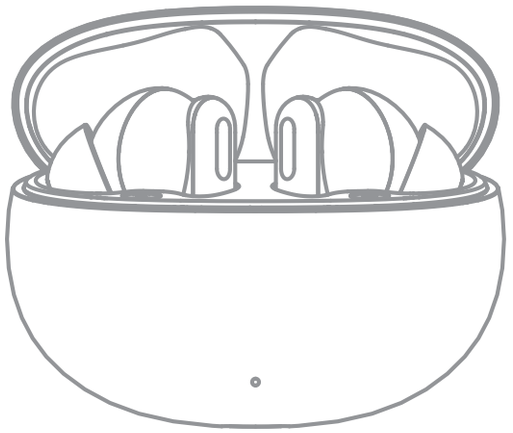
7 Parámetros básicos

Nombre del producto	realme TechLife Buds
Modelo del producto	RMA2506
Versión de Bluetooth	Bluetooth 5.4
Protocolo de Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Código de Bluetooth	SBC , AAC
Interfaz de carga	Tipo C
Duración de la batería para reproducción de música (AAC)	7 h aprox. (auriculares) 36 h aprox. (uso con el estuche de carga)
Tiempo de carga de los auriculares y el estuche de carga	2 h aprox.
Distancia de comunicación por Bluetooth	≤10 m
Frecuencia de funcionamiento	2402~2480 MHz
Potencia máxima	<13 dBm

1 Vstup do režimu párování

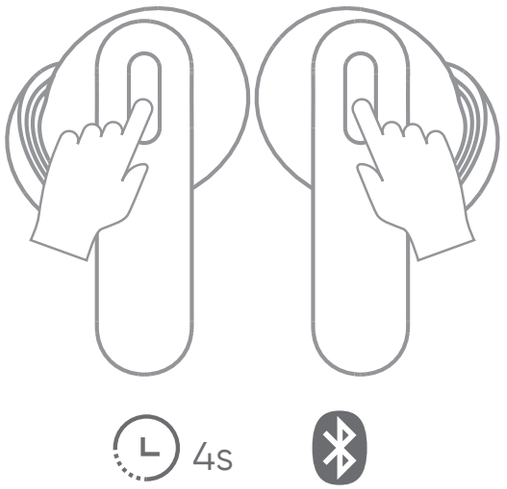
- Automatický režim párování

  První použití: Otevřete víko nabíjecího pouzdra a sluchátka automaticky přejdou do režimu párování.



- Ruční režim párování

  Obě sluchátka vyndejte z nabíjecího pouzdra a oběma prsty najednou stiskněte dotykovou oblast po dobu 4 sekund. Sluchátka mohou do režimu párování přejít také ručně.



2 Připojení sluchátek

- **Připojení telefonu se systémem Android**

  Zapněte na telefonu Bluetooth. Otevřete nabíjecí pouzdro sluchátkové sady a přiložte je k telefonu. Poté postupujte podle vyskakovacích pokynů Rychlého párování Google na obrazovce.

- **Připojení telefonu s jiným systémem než Android**

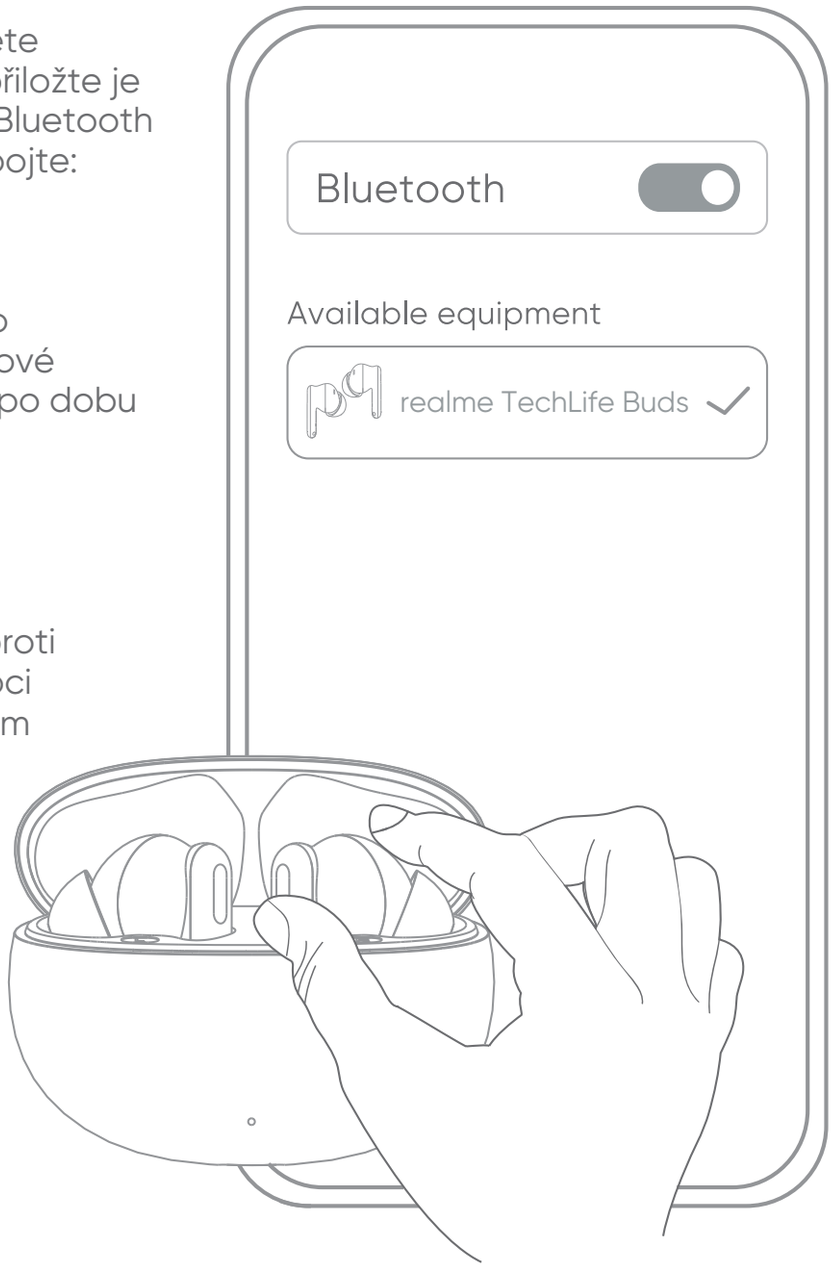
  Zapněte na telefonu Bluetooth. Otevřete nabíjecí pouzdro sluchátkové sady a přiložte je k telefonu. Poté vstupte do nastavení Bluetooth na mobilním telefonu, vyhledejte a připojte: realme TechLife Buds.

- **Obnovení továrního nastavení**

  Nejprve vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra, dotkněte se a podržte dotykové ovládací oblasti na obou sluchátkách po dobu 10 sekund. Tím se sluchátka obnoví do továrního nastavení.

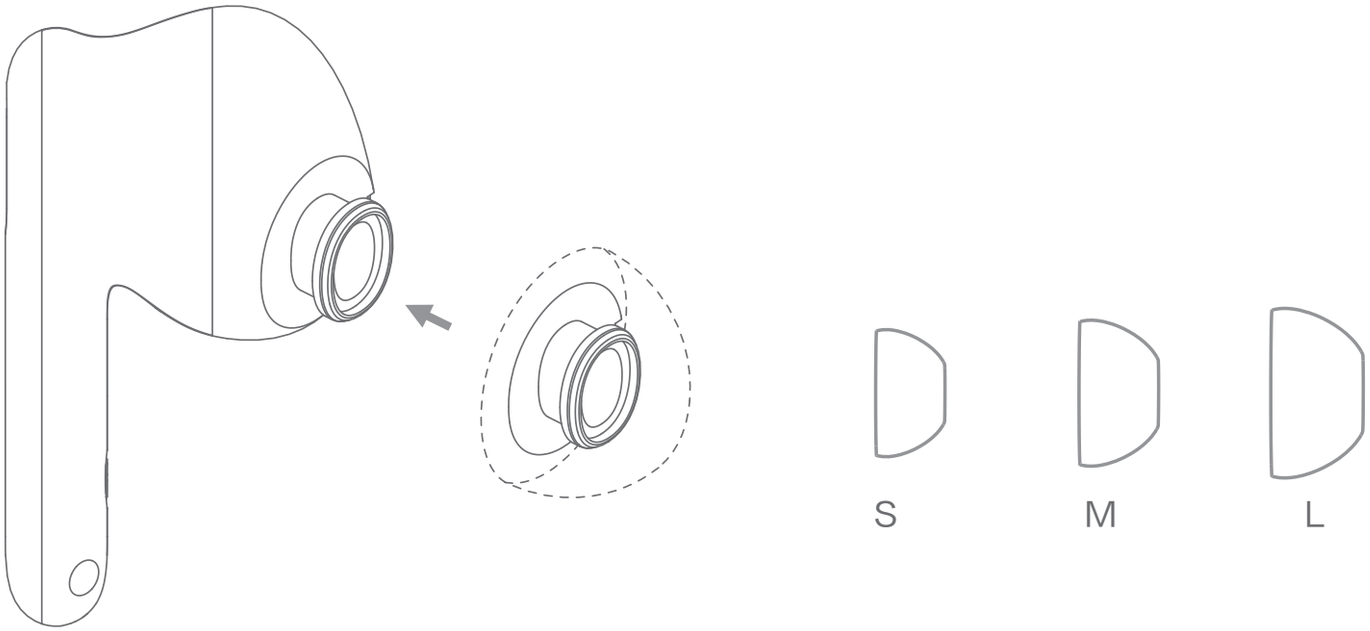
- **Jak vyjmout sluchátka**

  Na horní konec sluchátek zatlačte ukazováčkem. Poté zatlačte palcem proti stopce sluchátek a sluchátka za pomoci menší síly vyndejte oběma prsty směrem vzhůru.



3 Nošení sluchátek

Můžete si zvolit nejvhodnější velikost koncovek do uší.
(M nainstalovány ve výchozím stavu)



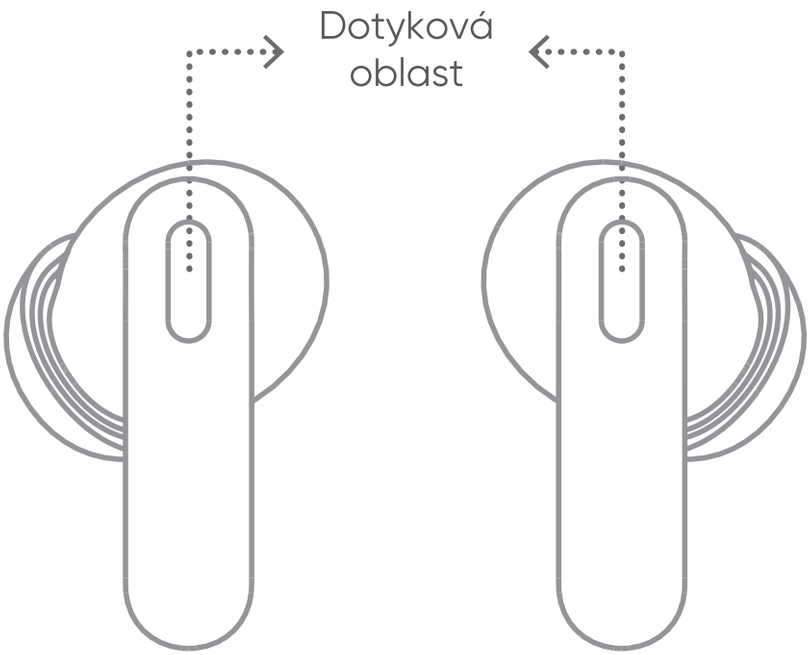
4 realme Link

Další funkce najdete v aplikaci realme Link.

Works with
realme Link

CZ

5 Dotykové ovládací prvky



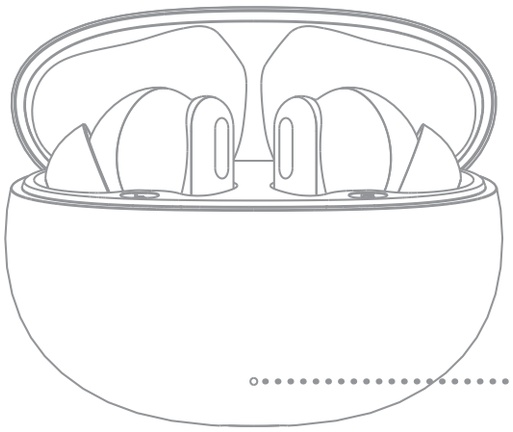
Dvojitým dotykem přehrajete nebo pozastavíte hudbu, přijmete nebo ukončíte hovor.

Trojitým dotykem přeskočíte vpřed.

Stisknutím a podržením na kterékoli straně po dobu 2 sekund odmítnete příchozí hovor.

Levá strana	Dlouhé stisknutí 2s	Snížit hlasitost
Pravá strana	Dlouhé stisknutí 2s	Zvýšit hlasitost

6 Přehled a obsah balení



Kontrolka (otevřený kryt bez dobíjení)

⩾ 20 %	Zelená kontrolka zůstane svítit po dobu 3 s
< 20 %	Červená kontrolka zůstane svítit po dobu 3 s

Obsah balení

Sluchátka	X 1 pár	Koncovky do uší (M nainstalovány ve výchozím stavu)	X 3 páry
Uživatelská příručka	X 1 kus	Záruční a bezpečnostní pokyny	X 1 kus

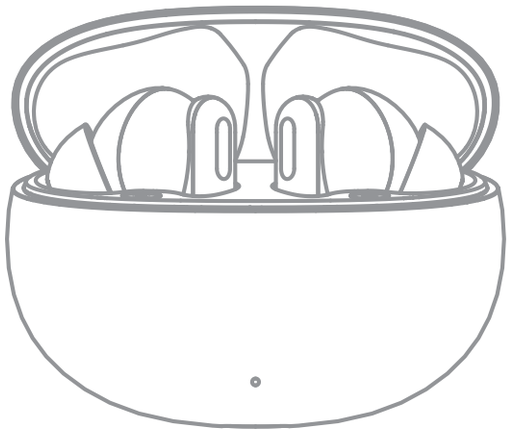
7 Základní parametry

Název produktu	realme TechLife Buds
Model produktu	RMA2506
Verze Bluetooth	Bluetooth 5.4
Protokol Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Kódování Bluetooth	SBC , AAC
Nabíjecí rozhraní	Typ C
Výdrž baterie při přehrávání hudby (AAC)	Přibližně 7 h (sluchátka) Přibližně 36 h (použití s nabíjecím pouzdrem)
Doba nabíjení celého zařízení	Přibližně 2 h
Komunikační vzdálenost Bluetooth	≤ 10 m
Pracovní frekvence	2402~2480 MHz
Hodnota max. výkonu	< 13 dBm

1 Przejście do trybu parowania

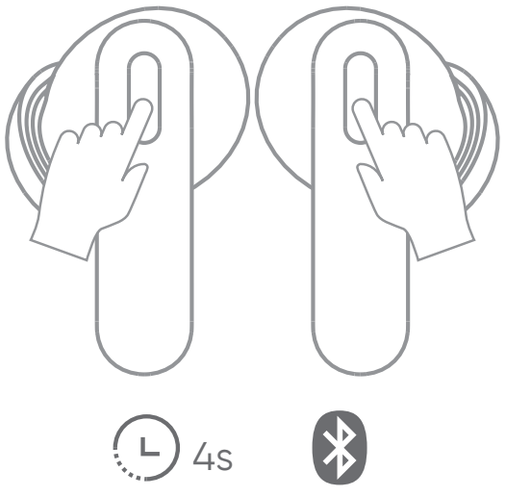
- Automatyczny tryb parowania

  Pierwsze użycie: otwórz pokrywkę etui ładującego, a słuchawki automatycznie przejdą do trybu parowania.



- Tryb parowania ręcznego

  Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego i naciśnij oba obszary dotyku jednocześnie przez 4 sekundy.
  Słuchawki można także ustawić w trybie parowania ręcznie.



2 Podłączanie słuchawek

- **Łączenie telefonu z systemem Android**

  Włącz Bluetooth w telefonie. Otwórz etui ładujące słuchawek i umieść je w pobliżu telefonu. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w wyskakującym okienku usługi Google Fast Pair na ekranie.

- **Łączenie telefonu z systemem innym niż Android**

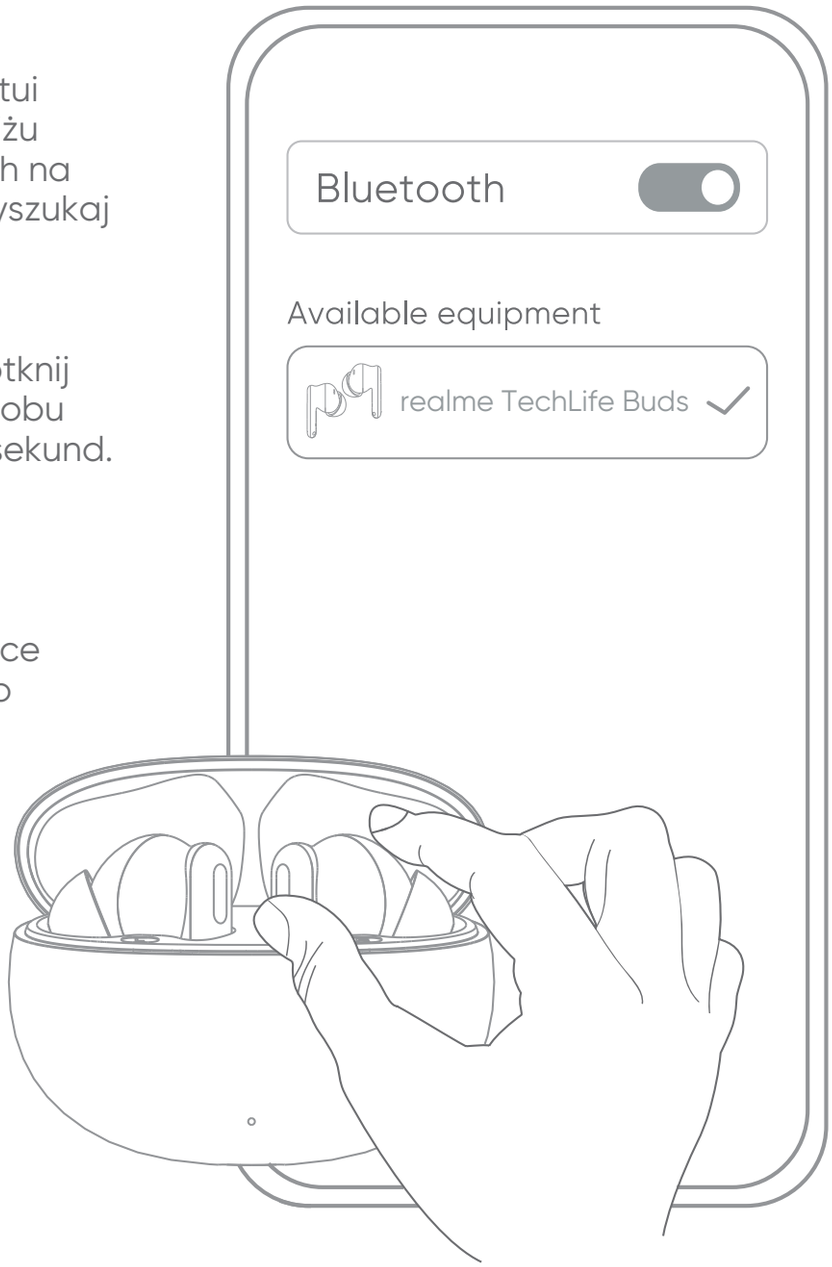
  Włącz Bluetooth w telefonie. Otwórz etui ładujące słuchawek i umieść je w pobliżu telefonu. Przejdź do ustawień Bluetooth na telefonie komórkowym, a następnie wyszukaj i połącz: realme TechLife Buds.

- **Przywracanie ustawień fabrycznych**

  Wyjmij słuchawki z etui ładującego, dotknij obszarów sterowania dotykowego na obu słuchawkach i przytrzymaj je przez 10 sekund. Spowoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych słuchawek.

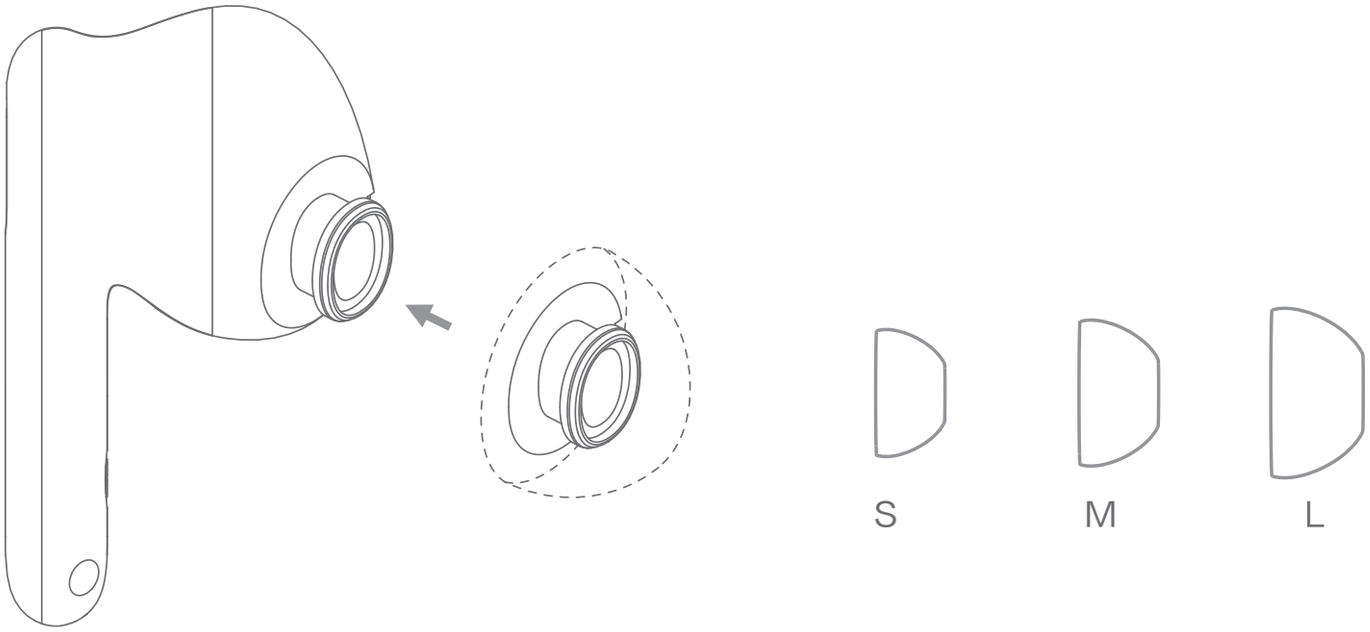
- **Wyjmowanie słuchawek**

  Przytrzymaj palec wskazujący na główce słuchawki, następnie przyciśnij kciuk do rdzenia słuchawki i dwoma palcami pociągnij słuchawkę w górę z użyciem niewielkiej siły.



3 Noszenie słuchawek

Do wyboru jest kilka rozmiarów końcówek.
(Końcówki w rozmiarze M założone domyślnie)



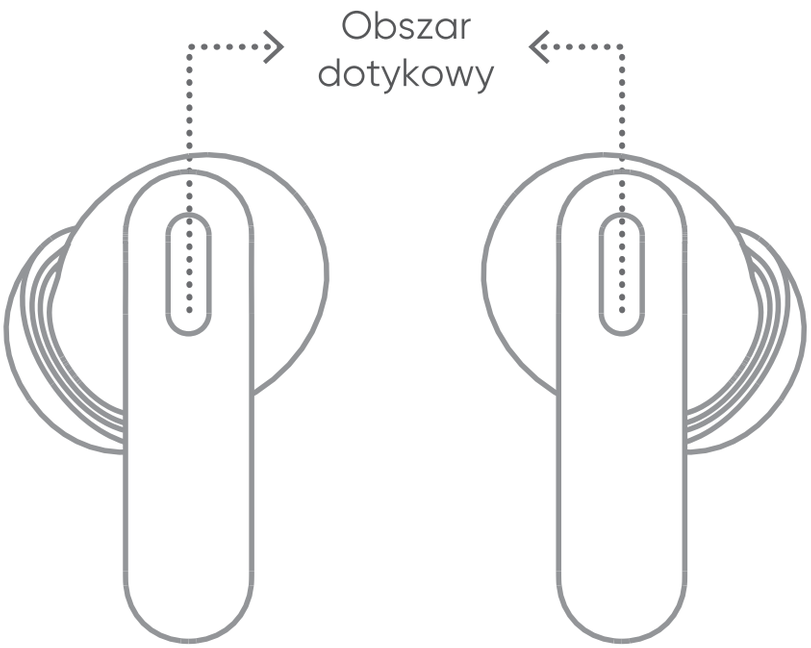
4 realme Link

Więcej funkcji znajdziesz w aplikacji realme Link.

Works with
realme Link

PL

5 Sterowanie dotykowe



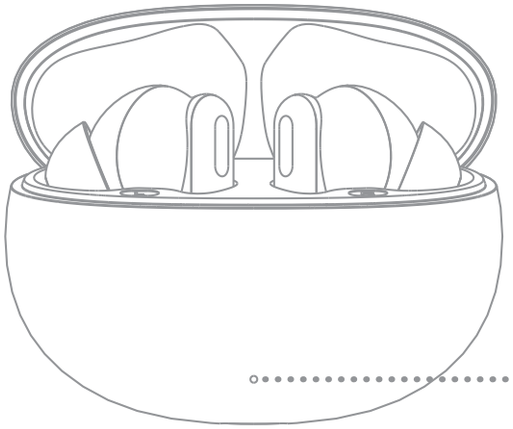
Dotknij dwukrotnie, aby zacząć odtwarzać muzykę lub ją wstrzymać bądź odebrać lub zakończyć połączenie.

Dotknij trzy razy, aby pominąć.

Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy po dowolnej stronie, aby odrzucić połączenie przychodzące.

Lewa strona	Długie przytrzymanie 2s	Zmniejsz głośność
Prawa strona	Długie przytrzymanie 2s	Zwiększ głośność

6 Przegląd i zawartość opakowania



Wskaźnik (otwarta pokrywa bez ładowania)

⩾ 20%	Zielone światło świeci przez 3 sekundy
< 20%	Czerwone światło świeci przez 3 sekundy

Zawartość opakowania

Słuchawka	x 1 para	Końcówki douszne (rozmiar M założony domyślnie)	x 3 pary
Instrukcja obsługi	x 1 szt.	Gwarancja i instrukcja bezpieczeństwa	x 1 szt.

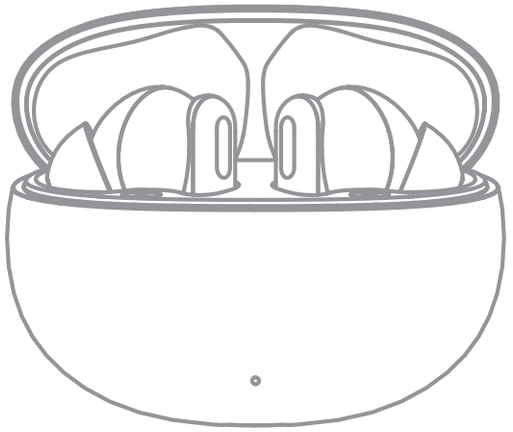
7 Parametry podstawowe

Nazwa produktu	realme TechLife Buds
Nazwa modelu	RMA2506
Wersja Bluetooth	Bluetooth 5.4
Protokół Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Kodek Bluetooth	SBC , AAC
Gniazdo ładowania	Typu C
Czas działania baterii podczas odtwarzania muzyki (AAC)	Około 7 godz. (słuchawki) Około 36 godz. (przy użyciu etui ładującego)
Czas ładowania etui i słuchawek	Około 2 godz.
Zasięg komunikacji Bluetooth	≤ 10 m
Częstotliwość pracy	2402~2480 MHz
Moc maksymalna	< 13 dBm

1 Overschakelen naar koppelmodus

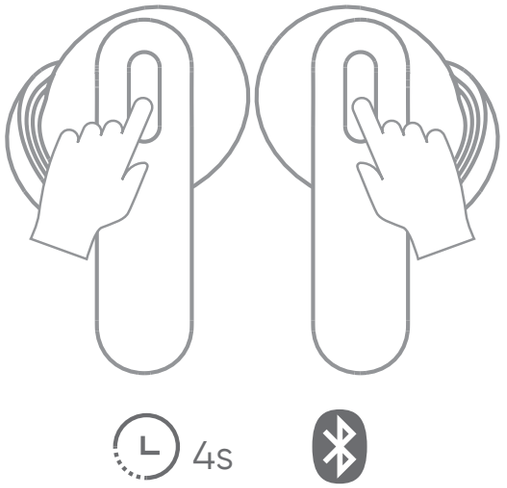
- Automatische koppelmodus

  Eerste gebruik: Open het deksel van de oplaadcase en de oortelefoon schakelt automatisch over naar de koppelmodus.



- Handmatige koppelmodus

  Haal de twee oordopjes uit de oplaadcase en druk met twee vingers tegelijkertijd gedurende 4 seconden op het aanraakgebied. De oortelefoon kan op deze manier handmatig worden overgeschakeld naar de koppelmodus.



2 Oortelefoon aansluiten

- **Telefoon verbinden voor Android**

  Schakel Bluetooth in op uw telefoon. Open de oplaadcase van de headset en plaats deze dicht bij de telefoon. Volg vervolgens de instructies in het pop-upvenster van Google snel koppelen op het scherm om het proces te starten.

- **Telefoon verbinden voor niet-Android**

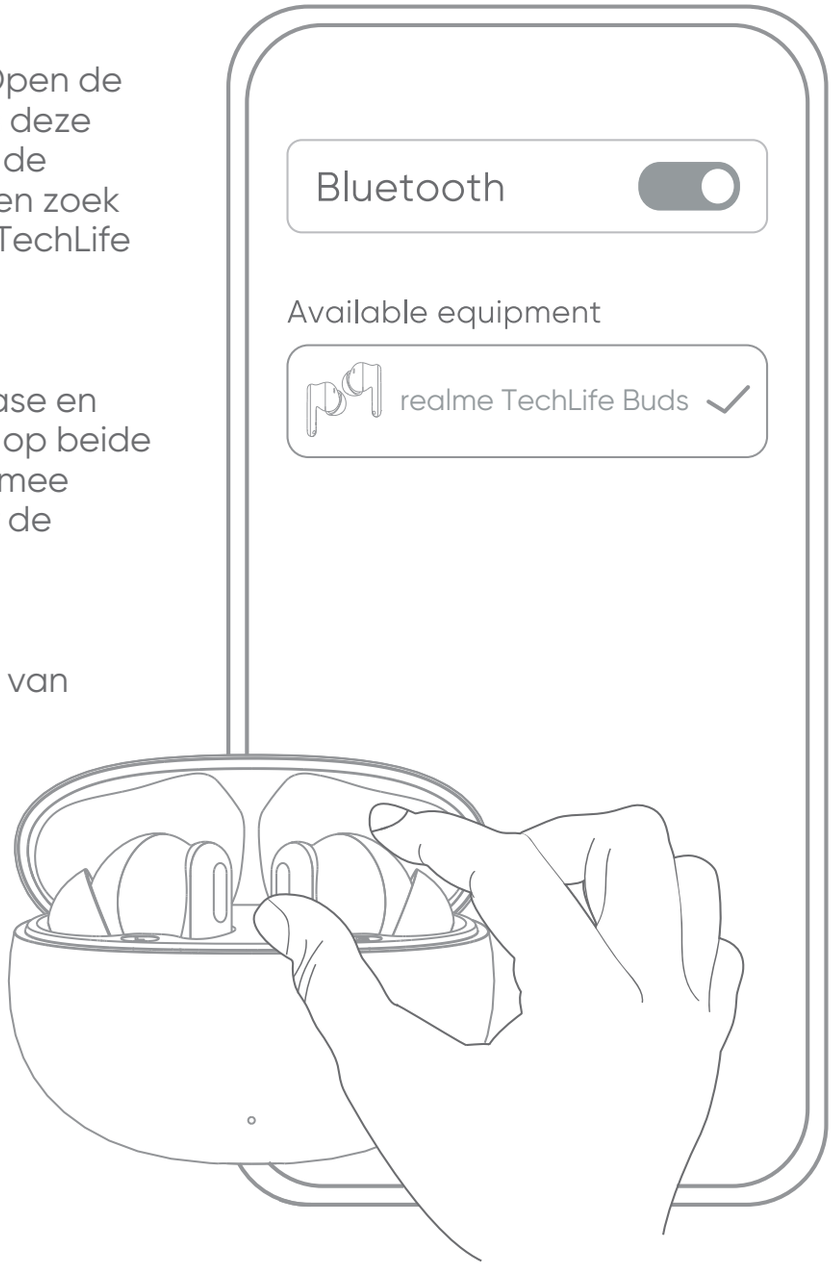
  Schakel Bluetooth in op uw telefoon. Open de oplaadcase van de headset en plaats deze dicht bij de telefoon. Open vervolgens de Bluetooth-instellingen op de telefoon en zoek naar en maak verbinding met: realme TechLife Buds.

- **Fabrieksinstellingen herstellen**

  Haal eerst de headset uit de oplaadcase en houd de aanraakbedieningsgebieden op beide oordopjes 10 seconden ingedrukt. Hiermee worden de oordopjes teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

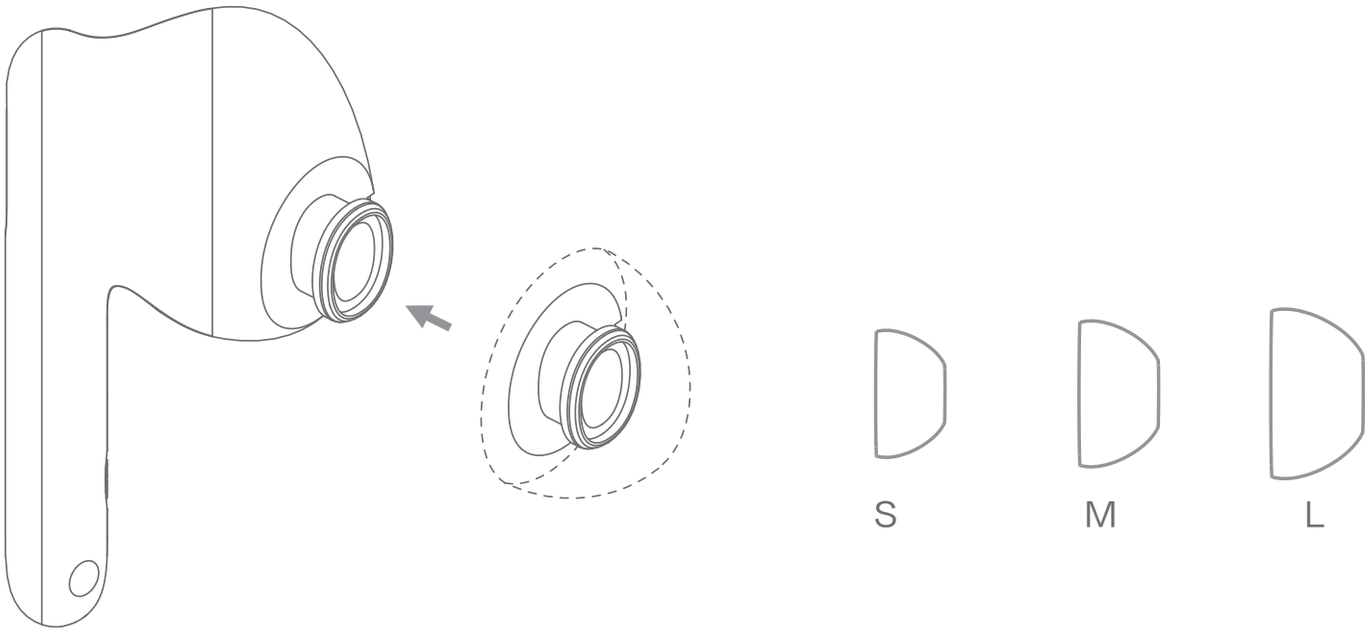
- **Hoe de oortelefoon verwijderen**

  Druk uw wijsvinger tegen het oordopje van de oortelefoon, druk daarna uw duim tegen de staafje van de oortelefoon en til vervolgens de oortelefoon met beide vingers en een beetje kracht uit de case.



3 Oortelefoon gebruiken

U kunt de meest geschikte maat oortips kiezen.
(M standaard geïnstalleerd)



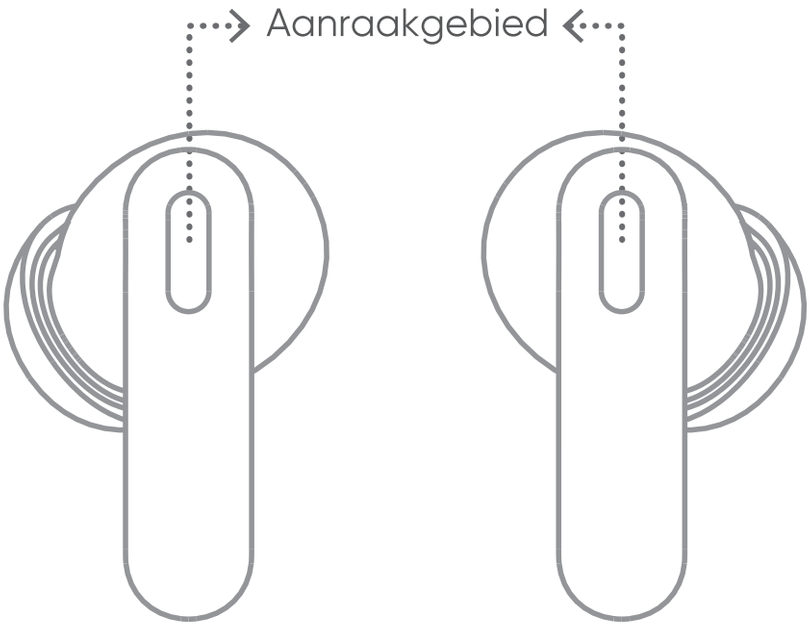
4 realme Link

Ga naar de realme Link-app voor meer functies.

Works with
realme Link

NL

5 Aanraakbediening



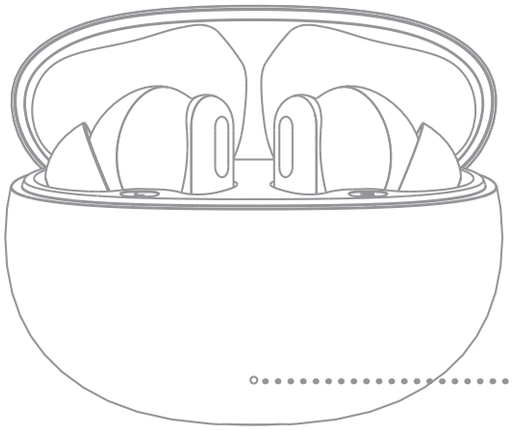
Raak twee keer aan om muziek af te spelen of te pauzeren, een oproep te beantwoorden of te beëindigen.

Raak drie keer aan om vooruit te springen.

Houd 2 seconden ingedrukt aan een van beide kanten om een inkomende oproep te weigeren.

Linkerkant	Lang indrukken 2s	Volume omlaag
Rechterkant	Lang indrukken 2s	Volume omhoog

6 Overzicht en paklijst



Indicatielampje (open deksel zonder opladen)

	⩾ 20%	Het groene lampje blijft 3 seconden branden
	< 20%	Het rode lampje blijft 3 seconden branden

Paklijst

Oortelefoon	X 1 Paar	Oortips (standaard M geïnstalleerd)	X 3 Paar
Gebruikershandleiding	X 1 St	Garantie en veiligheidshandleiding	X 1 St

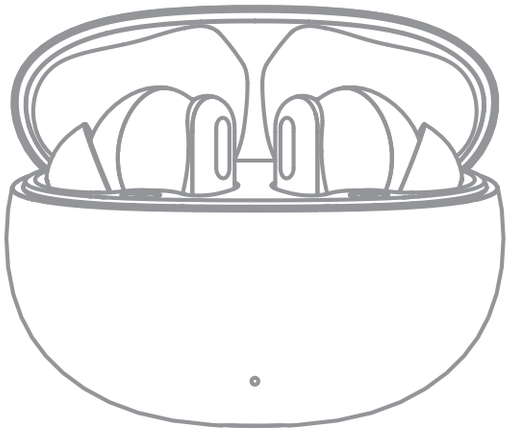
7 Basisparameters

Product	realme TechLife Buds
Model	RMA2506
Bluetooth-versie	Bluetooth 5.4
Bluetooth-protocol	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-codering	SBC , AAC
Oplaadinterface	Type-C
Levensduur van de batterij tijdens afspelen muziek (AAC)	Ongeveer 7 uur (oordopjes) Ongeveer 36 uur (gebruik met oplaadcase)
Laadtijd van het apparaat	Ongeveer 2 uur
Bluetooth-bereik	≤ 10 m
Bedrijfsfrequentie	2402~2480 MHz
Maximale vermogensklasse	< 13 dBm

1 Gå i parringstilstand

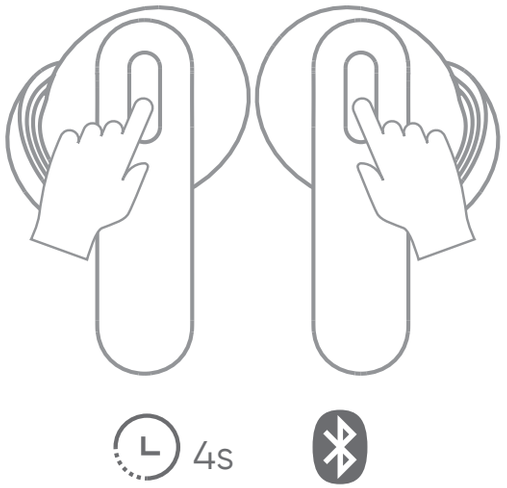
- Automatisk parringstilstand

  Første brug: Åbn opladningslåget. Så går øretelefonerne automatisk i parringstilstand.



- Manuel parringstilstand

  Tag de to ørepropper ud af opladningsetuiet, og tryk på berøringsområdet med begge fingre i 4 sekunder samtidigt. Høretelefonerne kan også manuelt gå i parringstilstand.



❷ Tilslut høretelefoner

- **Tilslut telefon til Android**

  Tænd for Bluetooth på telefonen. Åbn opladningsboksen til hovedtelefonerne, og placer den tæt på telefonen. Følg derefter pop op-instruktionerne i Google Fast Pair på skærmen for at betjene den.

- **Tilslut telefon til ikke-Android**

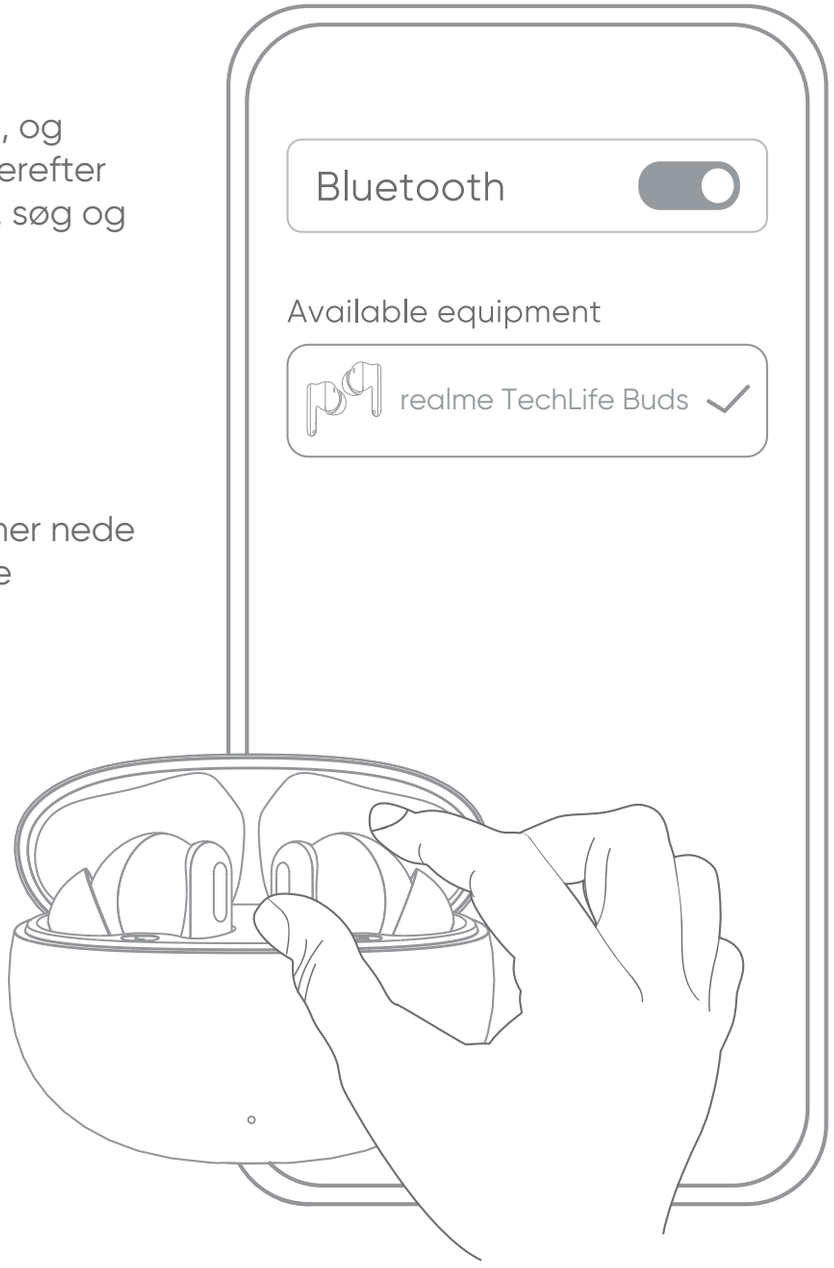
  Tænd for Bluetooth på telefonen. Åbn opladningsboksen til hovedtelefonerne, og placer den tæt på telefonen. Indtast derefter mobiltelefonens Bluetooth-indstillinger, søg og opret forbindelse: realme TechLife Buds.

- **Gendan fabriksindstillinger**

  Tag først øretelefonerne ud af opladningsboksen. Tryk og hold berøringsområdet på begge øretelefoner nede samtidigt i 10 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.

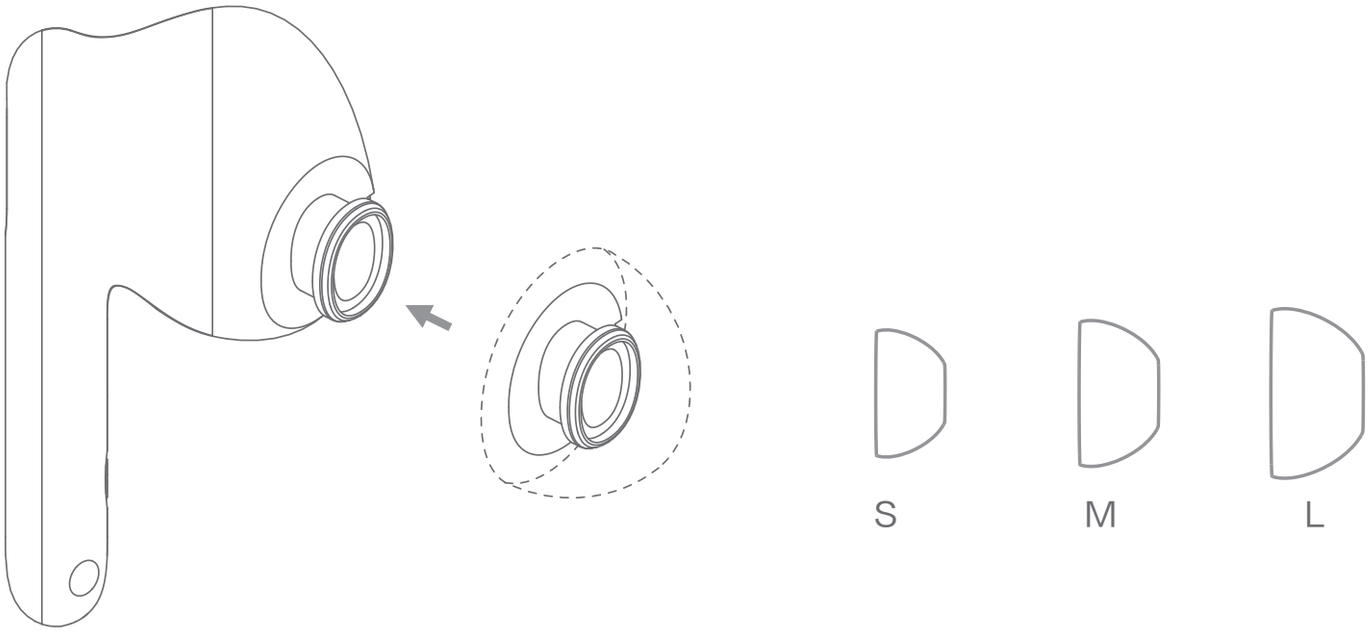
- **Sådan tager du øretelefonerne ud**

  Tryk din pegefinger mod den tykke del af øretelefonen. Tryk derefter din tommelfinger mod stangen på øretelefonen, og tag derefter øretelefonen ud i en bevægelse opefter. Anvend let kraft med begge fingre.



3 Brug høretelefoner

Du kan vælge den mest passende størrelse ørepropper.
(M installeret som standard)



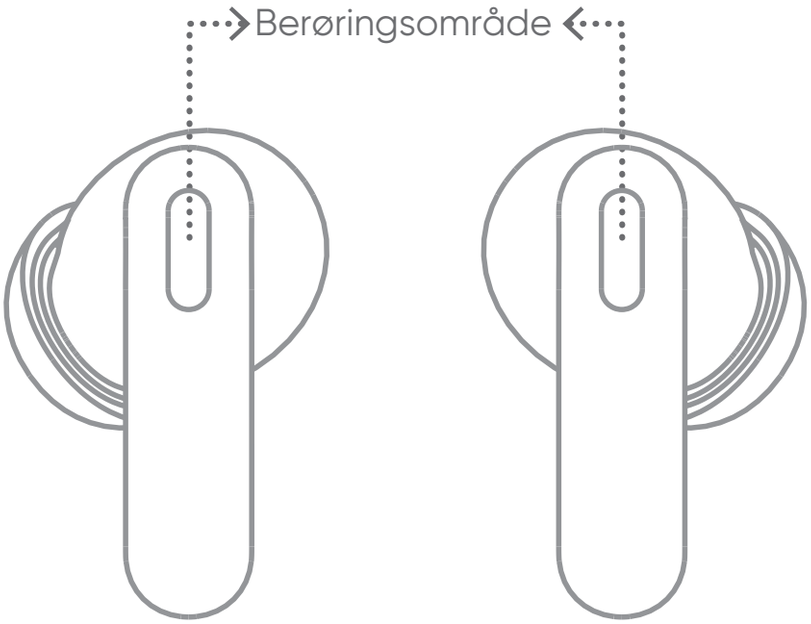
4 Realme-link

For flere funktioner, gå til realme Link-appen.

Works with
realme Link

DK

5 Berøringsknapper



Tryk to gange for at afspille eller sætte musik på pause, besvare eller afslutte et opkald.

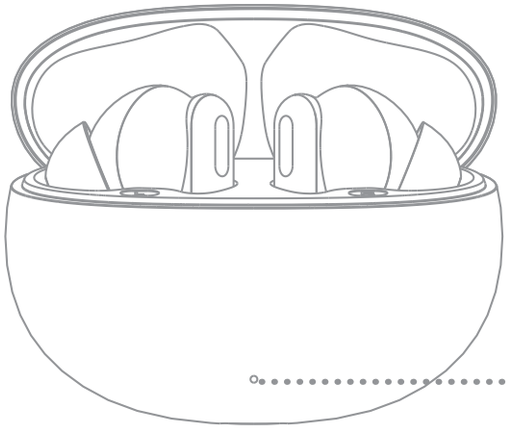
Tryk tre gange for at springe fremad.

Tryk og hold nede i 2 sekunder på hver side for at afvise et indgående opkald.

Venstre side Langt tryk i 2 sekunder
Lydstyrke ned

Højre side Langt tryk i 2 sekunder
Lydstyrke op

6 Oversigt og pakkeliste



Indikator (åbn dæksel uden opladning)

≥ 20%	Det grønne lys forbliver tændt i 3 sekunder
< 20 %	Det røde lys forbliver tændt i 3 sekunder

Pakkeliste

Høretelefon	x 1 par	Øreppropper (M installeret som standard)	x 3 par
Brugervejledning	x 1 stk.	Garanti- og sikkerhedsvejledning	x 1 stk.

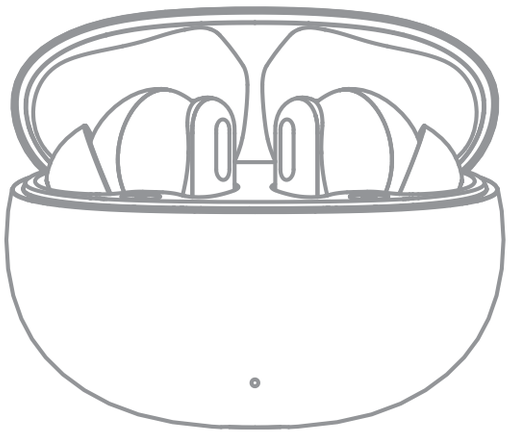
7 Grundlæggende parametre

Produktnavn	realme TechLife Buds
Produktmodel	RMA2506
Bluetooth-version	Bluetooth 5,4
Bluetooth-protokol	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-kode	SBC , AAC
Opladningsgrænseflade	Type-C
Batterilevetid til musik (AAC)	Cirka 7 timer (ørepropper) Cirka 36 timer (brug med opladningsetui)
Maskinens opladningstid	Omkring 2 timer
Bluetooth-kommunikationsafstand	≤ 10 m
Arbejdsfrekvens	2402~2480 MHz
Maksimal effekt	< 13 dBm

1 Siirry pariliitostilaan

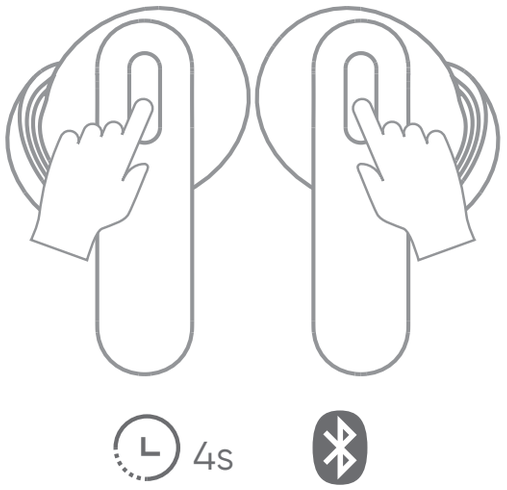
- Automaattinen pariliitostila

  Ensimmäinen käyttökerta: Avaa latauskansi, niin kuuloke siirtyy automaattisesti pariliitostilaan.



- Manuaalinen pariliitostila

  Ota kaksi nappikuuloketta pois latauskotelosta ja paina kosketusaluetta kummallakin sormella 4 sekuntia samaan aikaan. Kuuloke voidaan asettaa pariliitostilaan myös manuaalisesti.



2 Yhdistä kuulokkeet

- **Yhdistä puhelin (Android)**

  Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa. Avaa kuulokkeiden latauskotelo ja aseta se puhelimen lähelle. Noudata sitten näytössä näkyviä Google Fast Pair -ponnahdusikkunan ohjeita.

- **Yhdistä puhelin (muu kuin Android)**

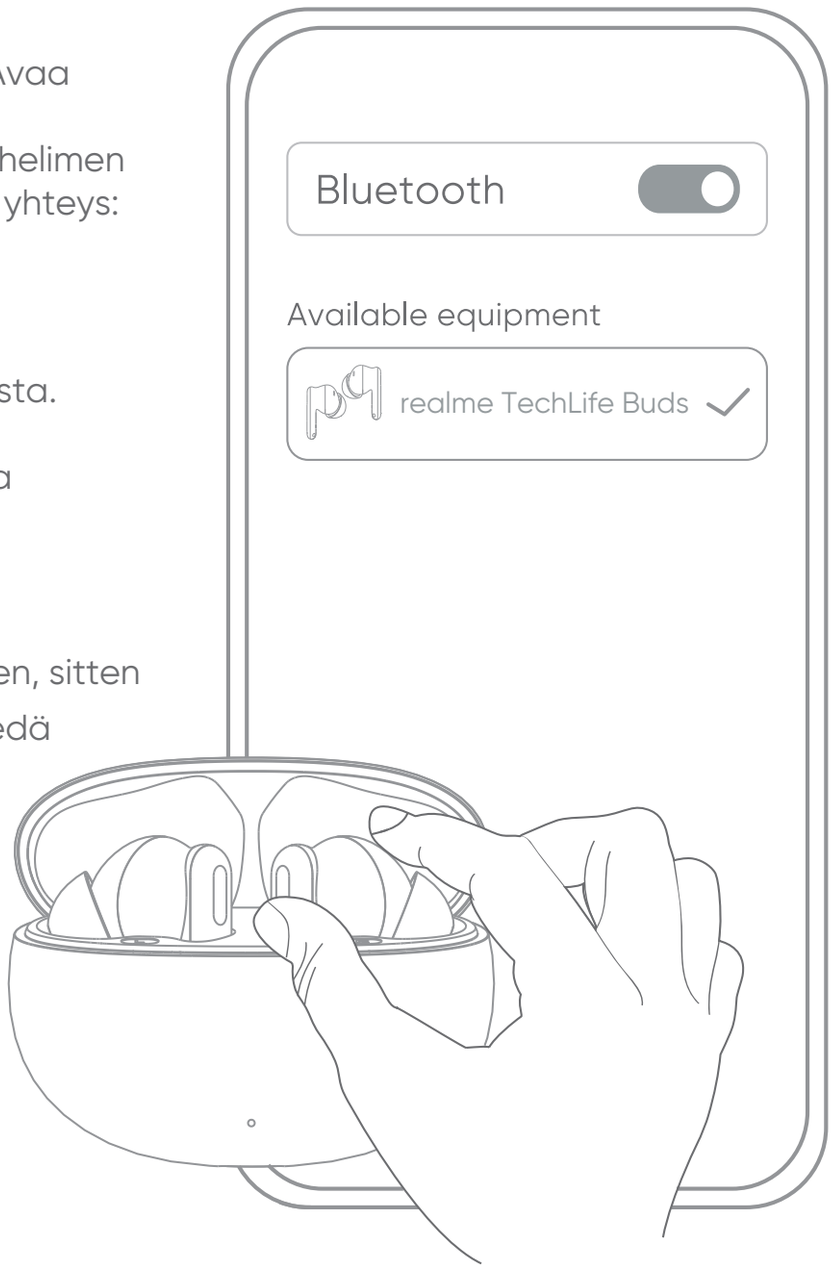
  Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa. Avaa kuulokkeiden latauskotelo ja aseta se puhelimen lähelle. Siirry sitten matkapuhelimen Bluetooth-asetuksiin, etsi ja muodosta yhteys: realme TechLife Buds.

- **Palauta tehdasasetukset**

  Ota ensin kuulokkeet pois latauskotelosta. Palauta tehdasasetukset painamalla kummankin kuulokkeen kosketusaluetta samanaikaisesti 10 sekunnin ajan.

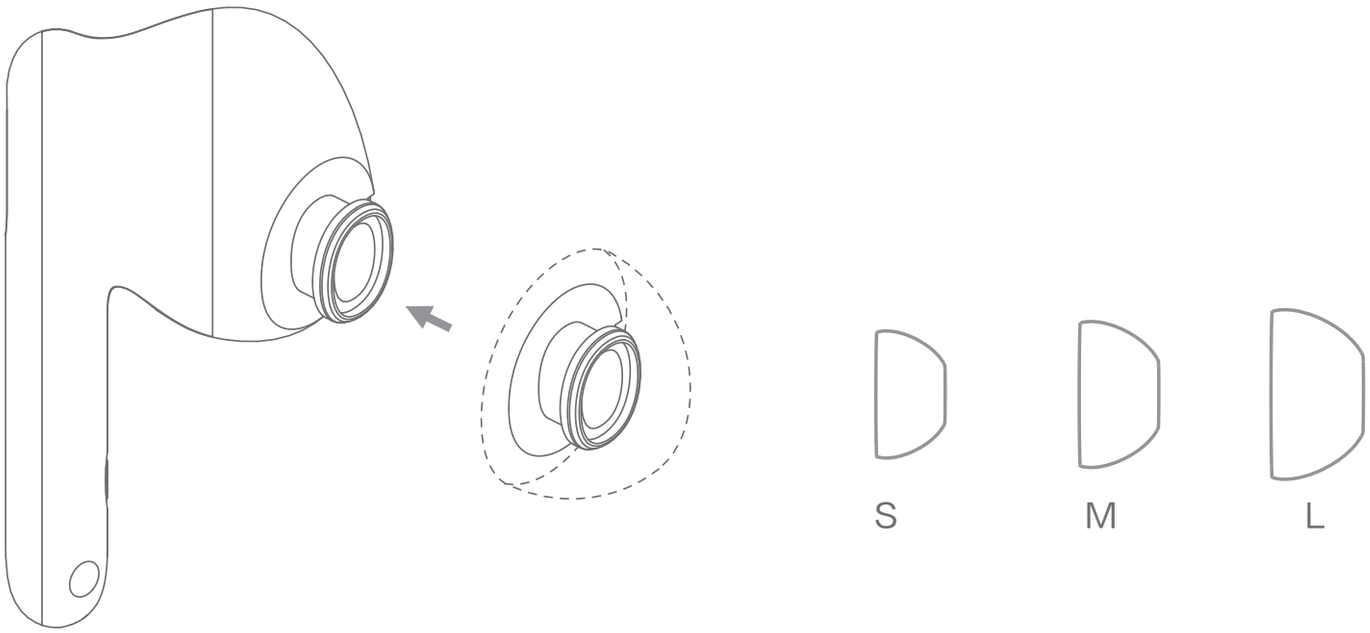
- **Kuulokkeiden ottaminen ulos**

  Paina etusormi kuulokkeen päätä vasten, sitten peukalo kuulokkeen vartta vasten ja vedä kuuloke pois ylöspäin pienellä voimalla kummallakin sormella.



3 Käytä kuulokkeita

Voit valita sopivimman korvatulppien koon.
(M asennettu oletuksena)

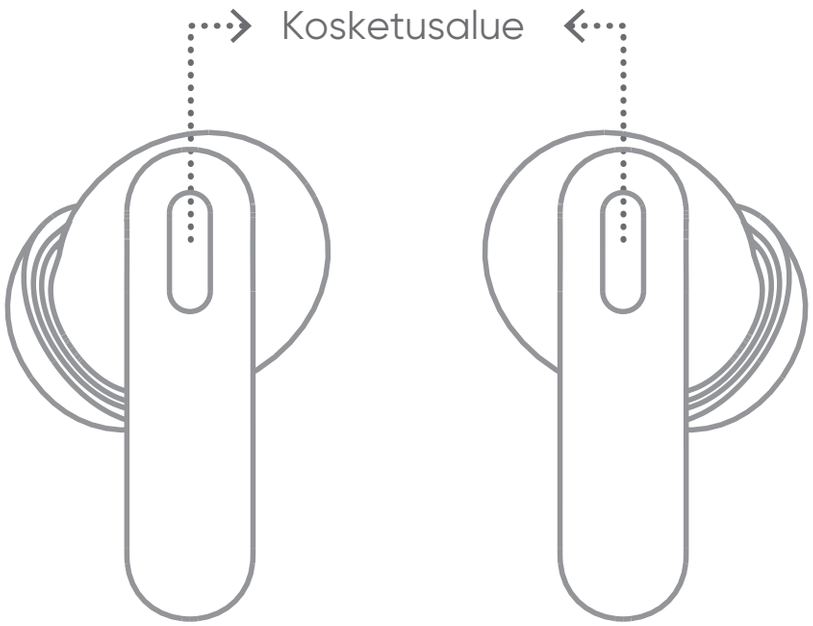


4 realme Link-sovellus

Lisää toimintoja on realme Link -sovelluksessa.

Works with
realme Link

5 Kosketusohjaimet



Kosketa kahdesti toistaaksesi tai keskeyttääksesi musiikin, vastataksesi puheluun tai lopettaaksesi sen.

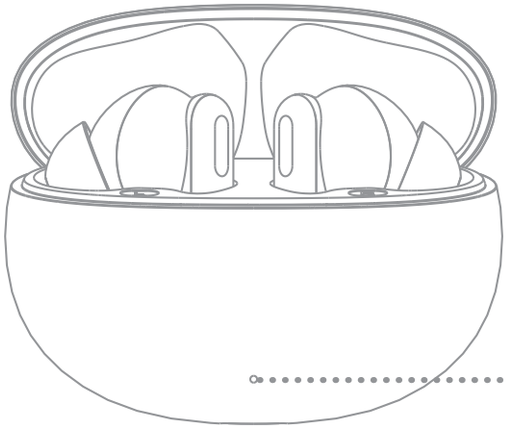
Kosketa kolme kertaa hypätäksesi eteenpäin.

Paina 2 sekuntia jommallakummalla puolella hylätäksesi saapuvan puhelun.

Vasen puoli Pitkä painallus 2 s
Äänenvoimakkuuden vähentäminen

Oikea puoli Pitkä painallus 2 s
Äänenvoimakkuuden lisääminen

6 Yleiskuvaus ja pakkausluettelo



Merkkivalo (avoin kansi ilman latausta)

≥ 20 % Vihreä valo palaa 3 sekuntia

<20 % Punainen valo palaa 3 sekuntia

Pakkausluettelo

Kuuloke	x 1 pari	Korvatyynyt (M asennettu oletuksena)	× 3 paria
Käyttöopas	x 1 kpl	Takuu- ja turvallisuusopas	× 1 kpl

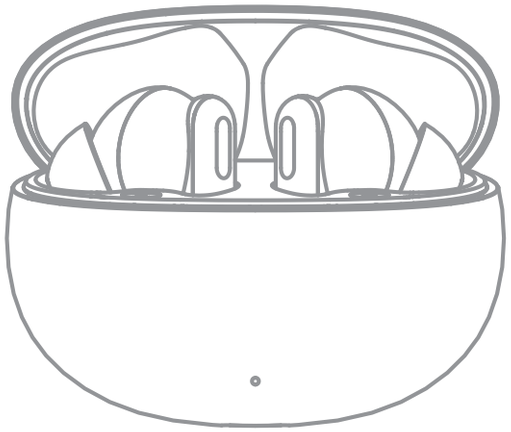
7 Perusparametrit

Tuotteen nimi	realme TechLife Buds
Tuotemalli	RMA2506
Bluetooth-versio	Bluetooth 5,4
Bluetooth-protokolla	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-koodi	SBC , AAC
Latausliitäntä	Type-C
Musiikin akun kesto (AAC)	Noin 7 tuntia (nappikuulokkeet) Noin 36 tuntia (käyttö latauskotelon kanssa)
Latausaika	Noin 2 tuntia
Bluetooth-tiedonsiirtoetäisyys	≤ 10 m
Toimintataajuus	2402~2480 MHz
Maksimiteho	< 13 dBm

1 Fara í pörunarstillingu

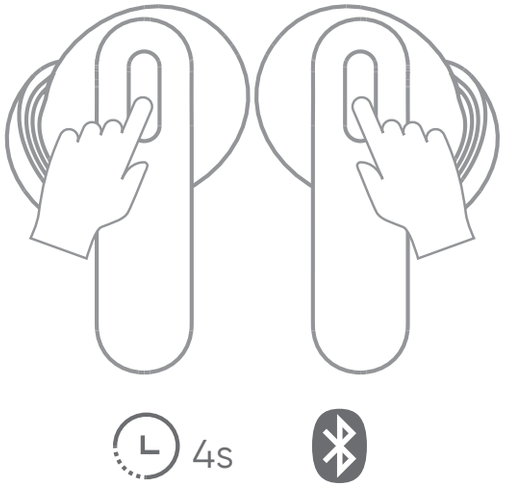
- Sjálfvirk pörunarstilling

  Fyrsta notkun: Opnaðu hleðslulokið og þá heyrnartólið fer sjálfkrafa í pörunarstillingu.



- Handvirk pörunarstilling

  Taktu heyrnartólin tvö úr hleðsluhulstrinu og ýttu á snertiflötinn með báðum fingrum samtímis í 4 sekúndur. Heyrnartólið getur einnig farið í pörunarstillingu handvirkt.



❷ Tengja heyrnartól

- **Tengja síma fyrir Android**

  Kveiktu á Bluetooth í símum. Opnaðu hleðsluboxið fyrir heyrnartólin og settu það nálægt símanum. Fylgdu síðan Google Fast Pair leiðbeiningunum í sprettiglugganum á skjánum til að nota það.

- **Tengja síma fyrir tæki sem ekki eru Android**

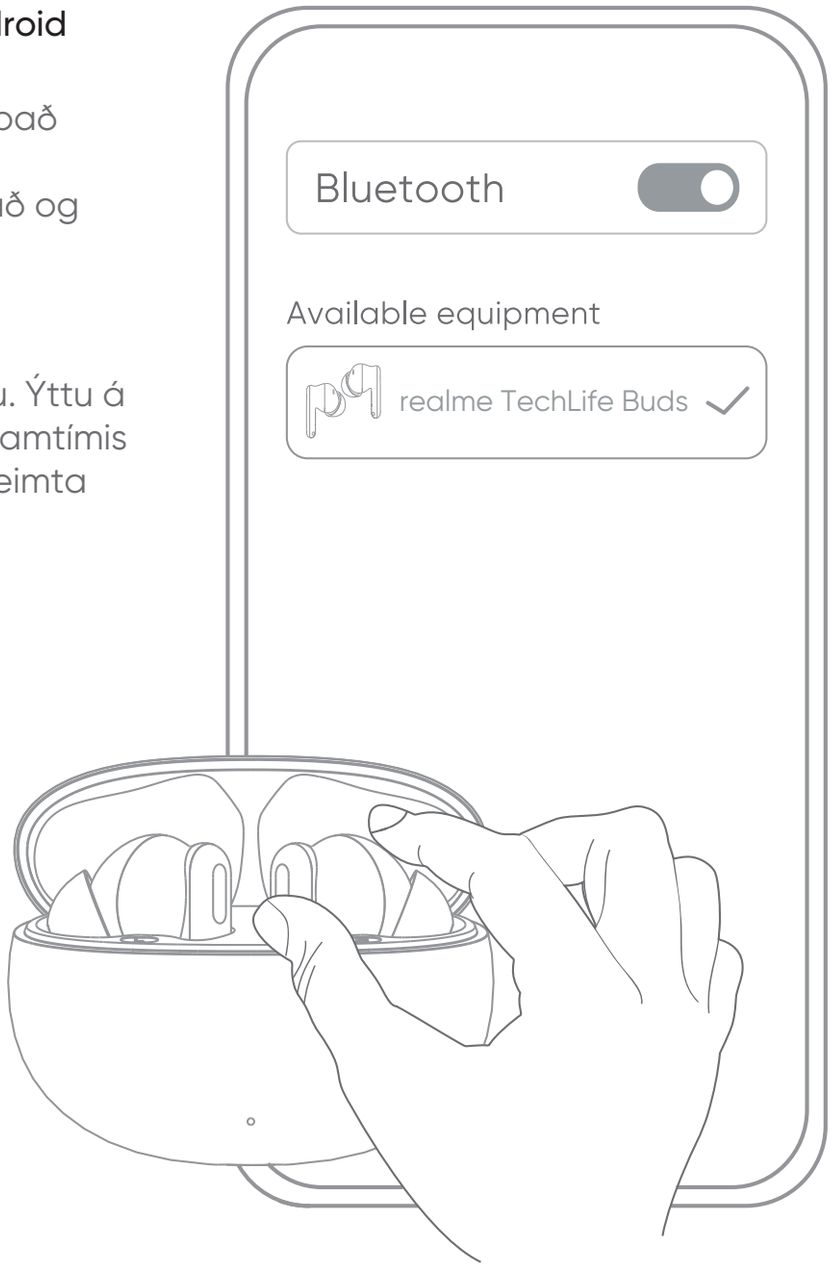
  Kveiktu á Bluetooth í símum. Opnaðu hleðsluboxið fyrir heyrnartólin og settu það nálægt símanum. Sláðu síðan inn Bluetooth-stillingar farsímans, leitaðu að og tengdu: realme TechLife Buds.

- **Endurheimta verksmiðjustillingar**

  Taktu fyrst heyrnartólin úr hleðsluboxinu. Ýttu á snertiflötinn á báðum heyrnartólunum samtímis og haltu inni í 10 sekúndur til að endurheimta verksmiðjustillingar.

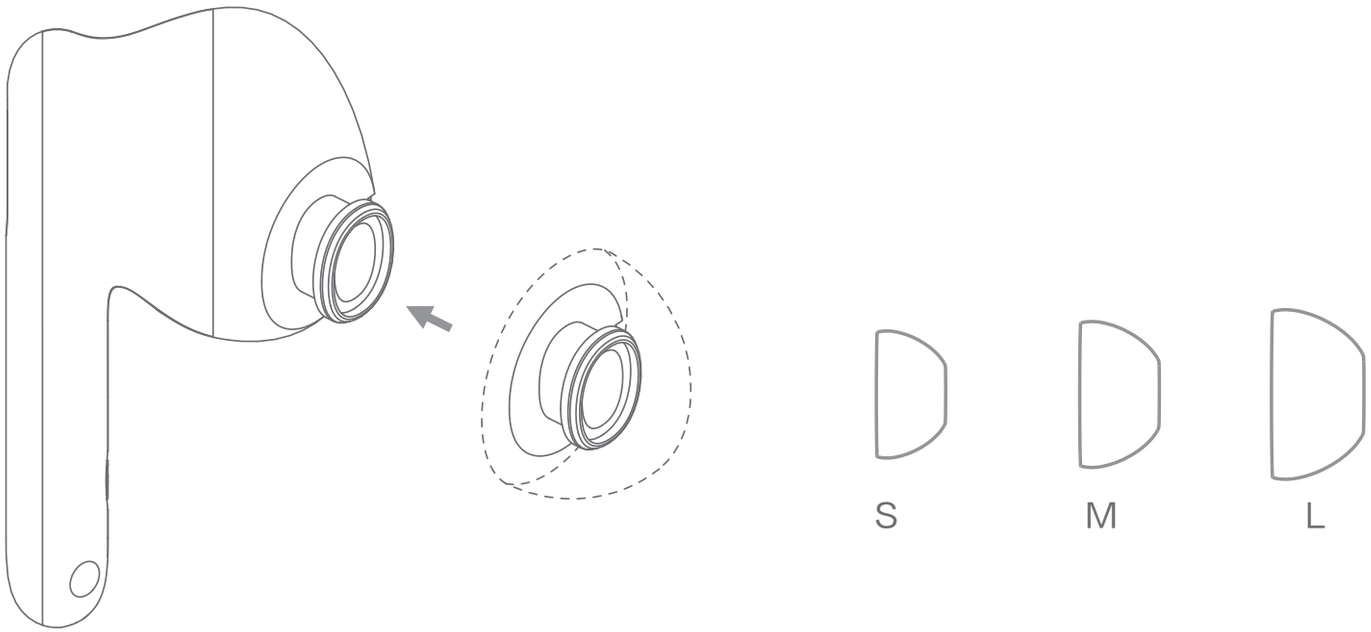
- **Hvernig á að taka heyrnartólin út**

  Ýttu vísifingrinum á heyrnartólshausinn, prýstu síðan þumalfingrinum á heyrnartólstöngina og taktu svo heyrnartólið upp á við með smá afli með báðum fingrum.



3 Nota heyrnartól

Þú getur valið viðeigandi stærð eyrnatappa.
(M sett upp sjálfgefið)

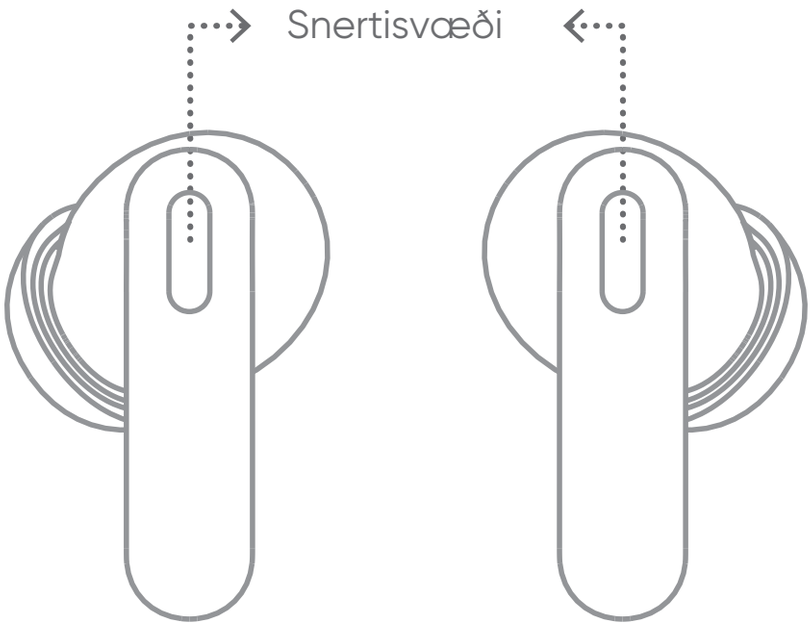


4 realme Link

Fleiri aðgerðir er að finna í realme Link appinu.

Works with
realme Link

5 Snertistýringar



Snertu tvisvar sinnum til að spila eða gera hlé á tónlist, svara eða ljúka símtali.

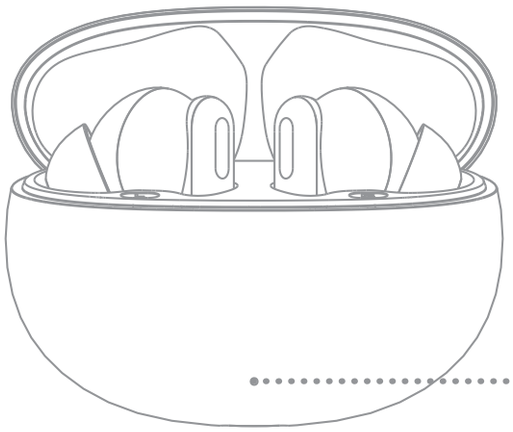
Snertu þrisvar sinnum til að hoppa áfram.

Ýttu og haltu inni í 2 sekúndur öðru hvoru megin til að hafna símtali.

Vinstri hlið Haltu inni í 2 sekúndur
Hljóðstyrkur lækkaður

Hægri hlið Haltu inni í 2 sekúndur
Hljóðstyrkur hækkaður

6 Yfirlit og pökkunarlisti



Ljós (hlíf opin án þess að hlaða)

≥ 20% Græna ljósið lýsir í 3 sekúndur

< 20% Rauða ljósið lýsir í 3 sekúndur

Pökkunarlisti

Heyrnartól	x 1 par	Eyrnatappar (M uppsettir sjálfgefið)	x 3 pör
Notendahandbók	x 1 stk	Ábyrgð og öryggisleiðbeiningar	x 1 stk

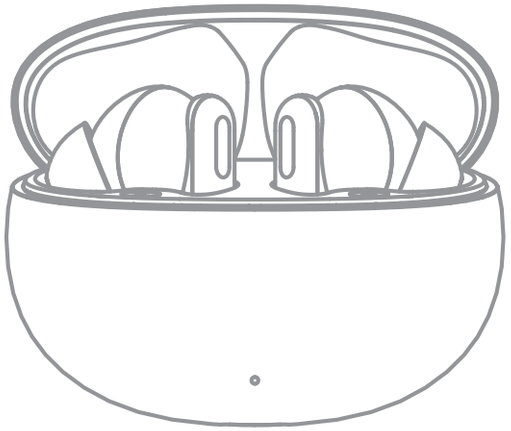
7 Grunnbreytur

Vöruheiti	realme TechLife Buds
Vörugerð	RMA2506
Bluetooth útgáfa	Bluetooth 5,4
Bluetooth-samskiptareglur	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-kóði	SBC , AAC
Hleðsluviðmót	Tegund-C
Rafhlöðuending tónlistar (AAC)	U.þ.b. 7 klst. (heyrnartól) U.þ.b. 36 klst. (notkun með hleðsluhulstri)
Hleðslutími tækis	Um 2 klst.
Fjarlægð milli Bluetooth-samskipta	≤ 10 m
Vinnutíðni	2402~2480 MHz
Hámarksaflshraði	< 13 dBm

1 Gå inn i paringsmodus

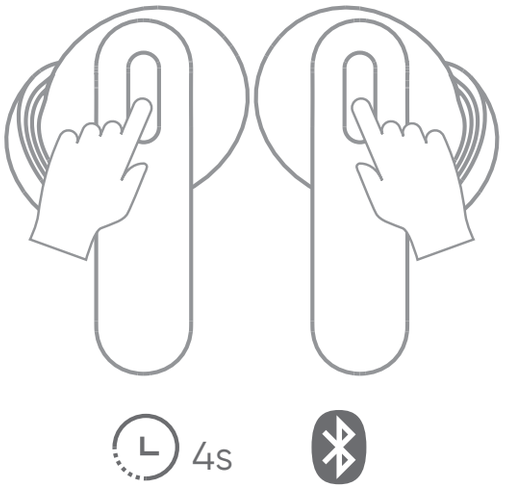
- Automatisk paringsmodus

  Første gangs bruk: Åpne ladelokket, så går øreproppene automatisk inn i paringsmodus.



- Manuell paringsmodus

  Ta de to øreproppene ut av ladeboksen, og trykk samtidig på berøringsområdet med begge fingrene i 4 sekunder. Øreproppene kan også settes i paringsmodus manuelt.



NO

2 Koble til øretelefoner

- **Koble til telefon for Android**

  Slå på Bluetooth på telefonene. Åpne ladeboksen for øretelefoner, legg den nær telefonen. Følg deretter Google Fast Pair-popup-instruksjonene på skjermen for å fullføre oppsettet.

- **Koble til telefonen som ikke er Android**

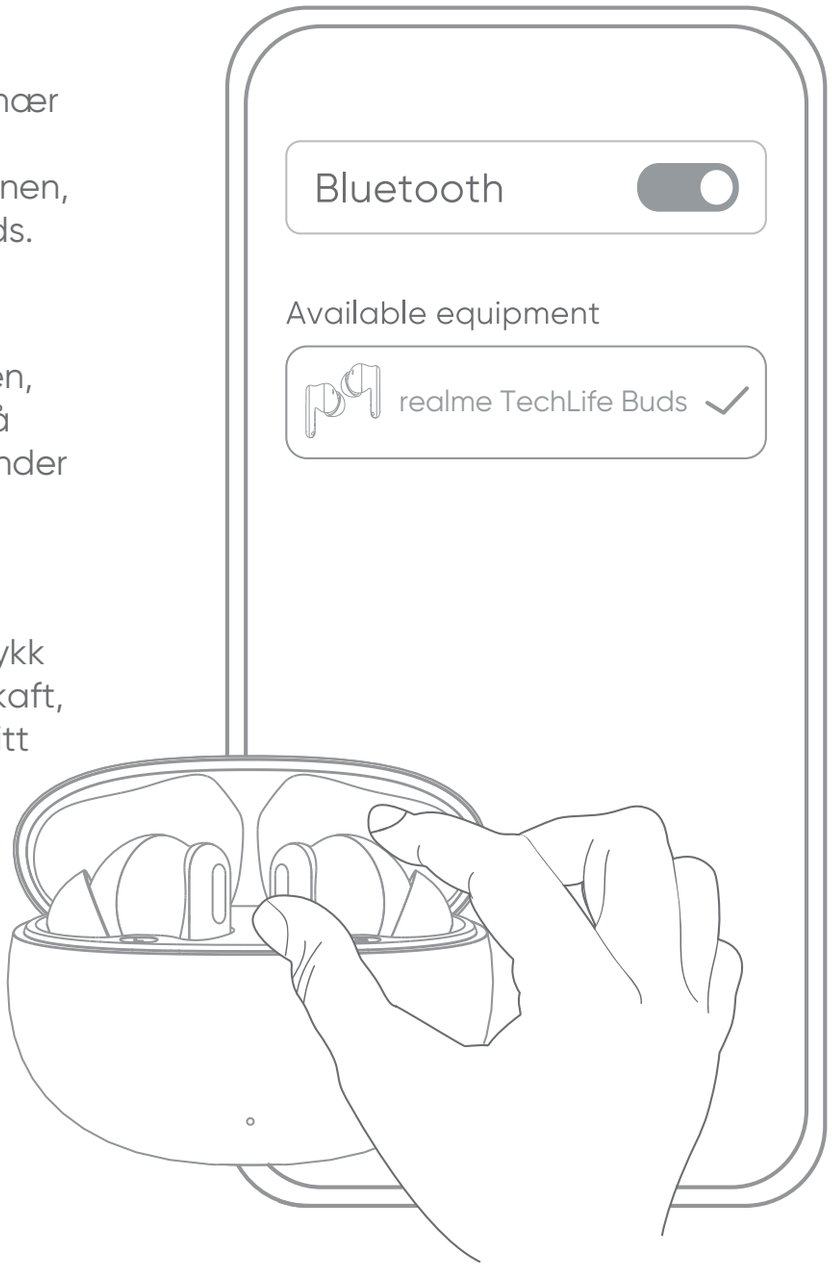
  Slå på Bluetooth på telefonene. Åpne ladeboksen for øretelefoner, legg den nær telefonen. Deretter går du inn i Bluetooth-innstillingene på mobiltelefonen, søker og kobler til: realme TechLife Buds.

- **Tilbakestill til fabrikkinnstillinger**

  Ta først ut øretelefonene fra ladeboksen, trykk og hold inne berøringsområdet på begge øretelefonene samtidig i ti sekunder for å tilbakestille til fabrikkinnstillinger.

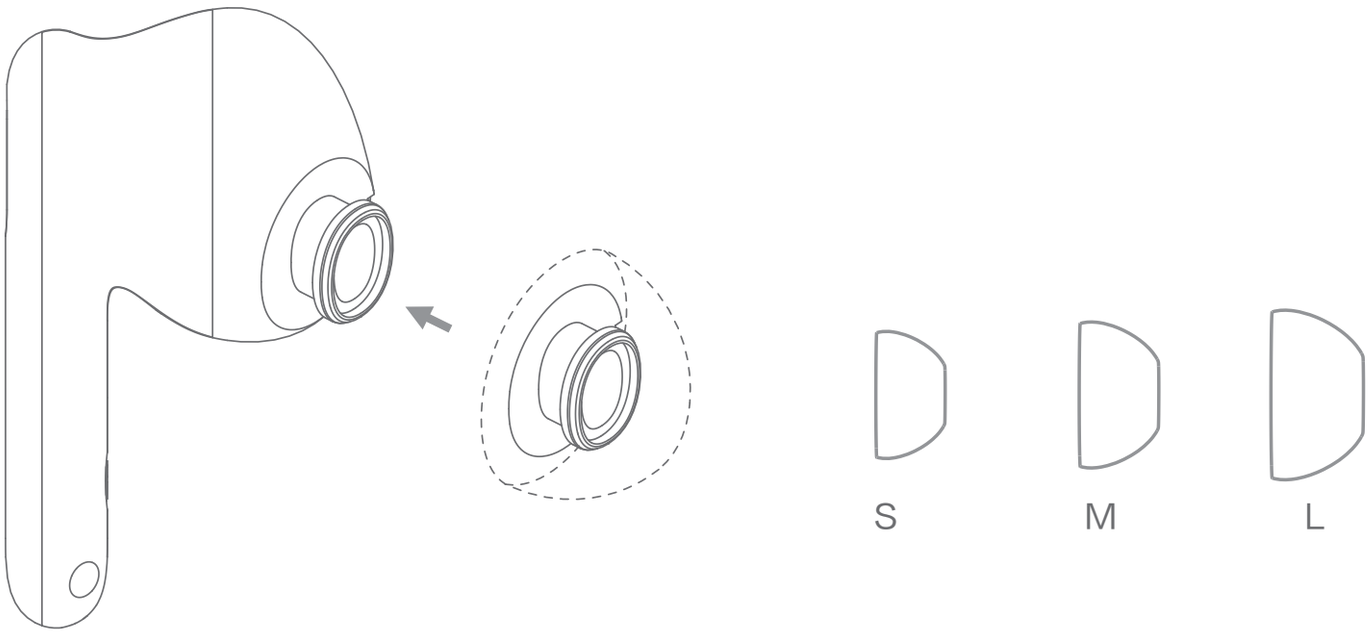
- **Slik tar du ut øretelefonene**

  Trykk pekefingeren mot øreproppen, trykk deretter tommelen mot øreproppens skaft, og trekk så øreproppen oppover med litt kraft ved hjelp av begge fingrene.



3 Bruk øretelefoner

Du kan velge den mest passende størrelsen på øretelefonene.
(M installert som standard)



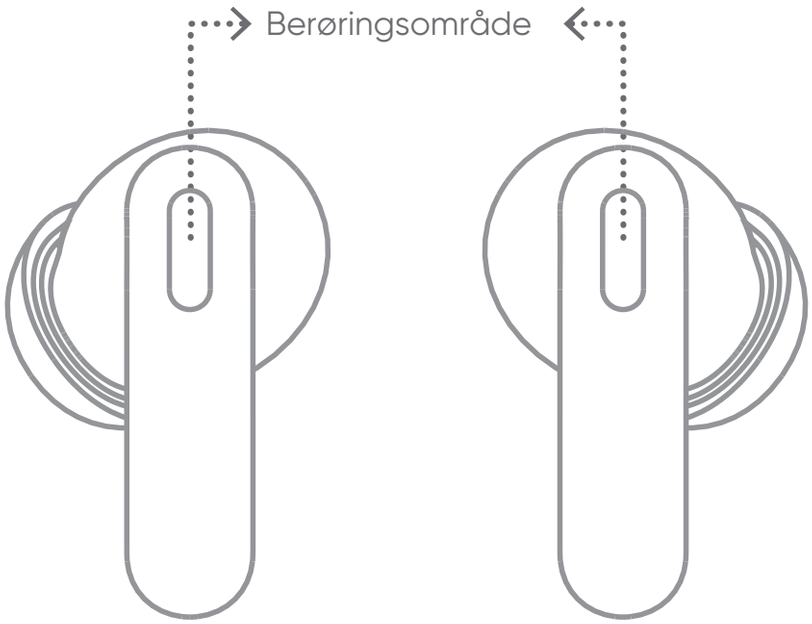
4 realme Link

For flere funksjoner, gå til realme Link-appen.

Works with
realme Link

NO

5 Berøringskontroller



Trykk to ganger for å spille eller pause musikk, svare eller avslutte en samtale.

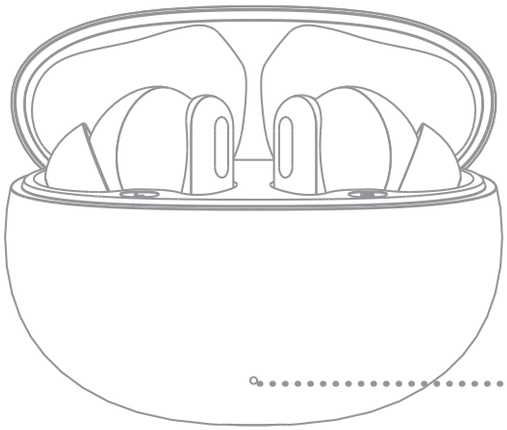
Trykk tre ganger for å hoppe fremover.

Trykk og hold inne i 2 sekunder på en av sidene for å avvise et innkommende anrop.

Venstre side Trykk og hold inne i 2 sekunder
Skru ned volumet

Høyre side Trykk og hold inne i 2 sekunder
Øk volumet

6 Oversikt og pakkeliste



Indikator (åpne deksel uten lading)

≥ 20 %	Det grønne lyset forblir på i tre sekunder
< 20 %	Det røde lyset forblir på i tre sekunder

Pakkeliste

Øretelefon	x 1 par	Øreppropper (M installert som standard)	x 3 par
Brukerveiledning	x 1 stk.	Garanti- og sikkerhetsguide	x 1 stk.

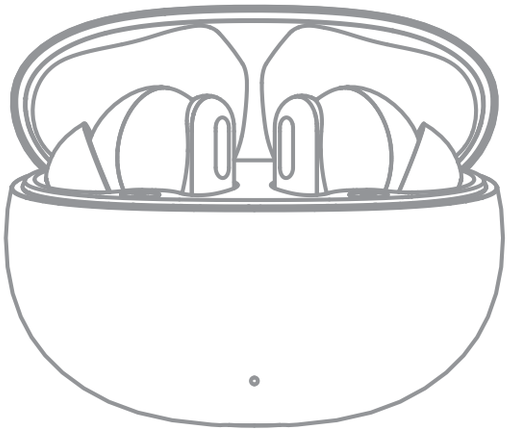
7 Grunnleggende parametere

Produktnavn	realme TechLife Buds
Produktmodell	RMA2506
Bluetooth-versjon	Bluetooth 5,4
Bluetooth-protokoll	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-kode	SBC , AAC
Ladegrensesnitt	Type-C
Batterilevetid for musikk (AAC)	Ca. 7 timer (øreppropper) Ca. 36 timer (ved bruk med ladeboksen)
Ladetid for maskinen	Omtrent to timer
Bluetooth-kommunikasjonsavstand	≤ 10 m
Arbeidsfrekvens	2402~2480 MHz
Maks effektrate	< 13 dBm

1 Aktivera parkopplingsläge

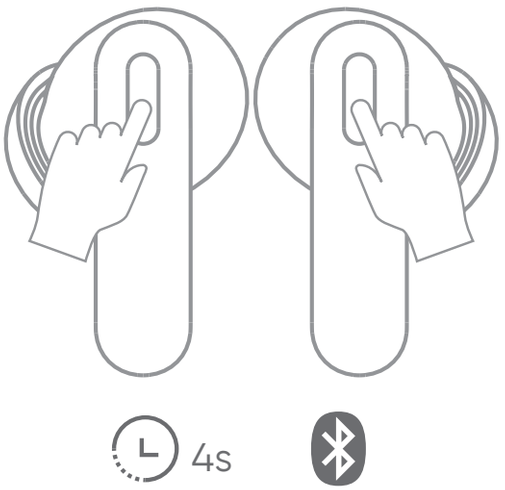
- Automatiskt parkopplingsläge

  Första användning: Öppna laddningslocket för att automatiskt sätta hörlurarna i parkopplingsläget.



- Manuellt parkopplingsläge

  Ta ut de två öronsnäckorna ur laddningsfodralet och tryck samtidigt på beröringsytan med båda fingrarna i 4 sekunder. Hörlurarna kan också gå in i parkopplingsläget manuellt.



❷ Ansluta hörlurarna

- **Ansluta telefonen för Android**

  Aktivera Bluetooth på telefonen. Öppna laddningsfodralet till hörlurarna och placera det nära telefonen. Följ sedan anvisningarna i popup-fönstret för Google Fast Pair på skärmen.

- **Ansluta telefonen för andra operativsystem än Android**

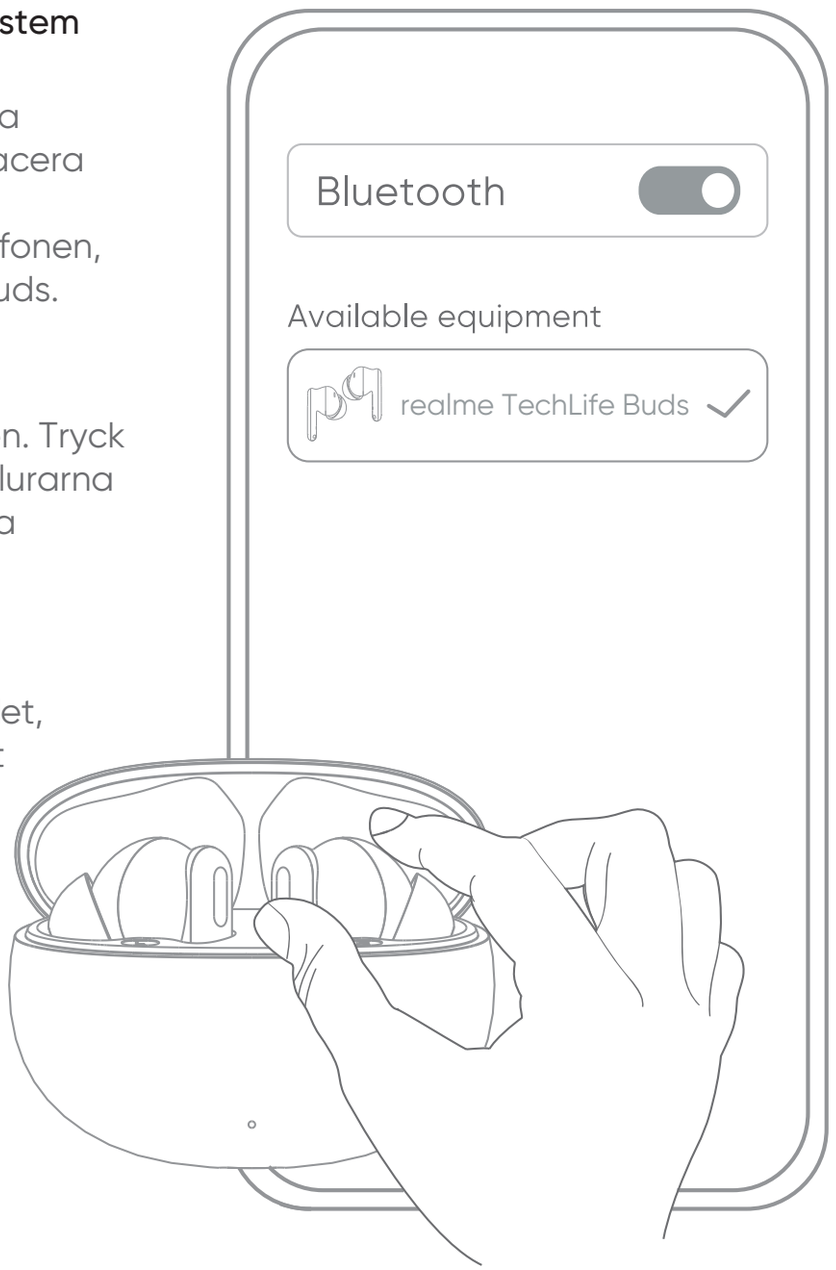
  Aktivera Bluetooth på telefonen. Öppna laddningsfodralet till hörlurarna och placera det nära telefonen. Gå sedan till Bluetooth-inställningarna på mobiltelefonen, sök efter och anslut: realme TechLife Buds.

- **Återställa till fabriksinställningarna**

  Ta först ut hörlurarna ur laddningsboxen. Tryck och håll på beröringsytan på båda hörlurarna samtidigt i 10 sekunder för att återställa fabriksinställningarna.

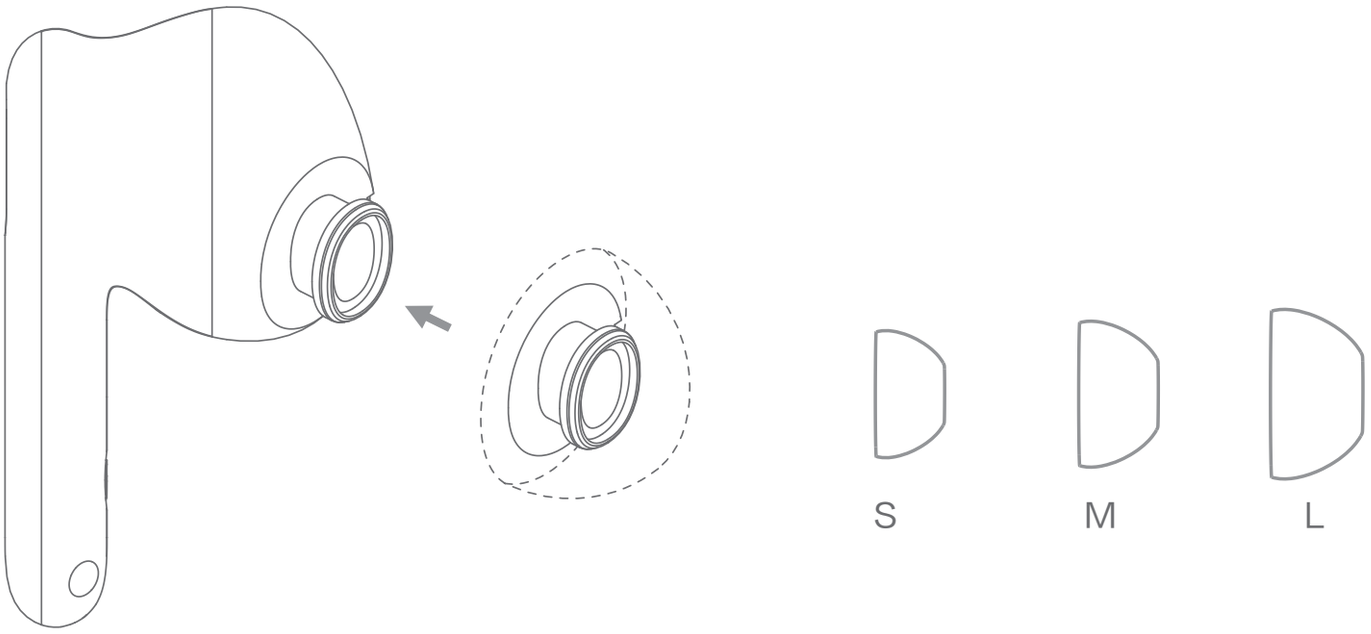
- **Så här tar du ut hörlurarna**

  Tryck med pekfingret mot hörlurshuvudet, tryck sedan tummen mot hörlursskaftet och dra ut hörlurarna uppåt med lite kraft med båda fingrarna.



3 Använda hörlurarna

Du kan välja den storlek på öronpropparna som passar bäst.
(M är förinstallerat)



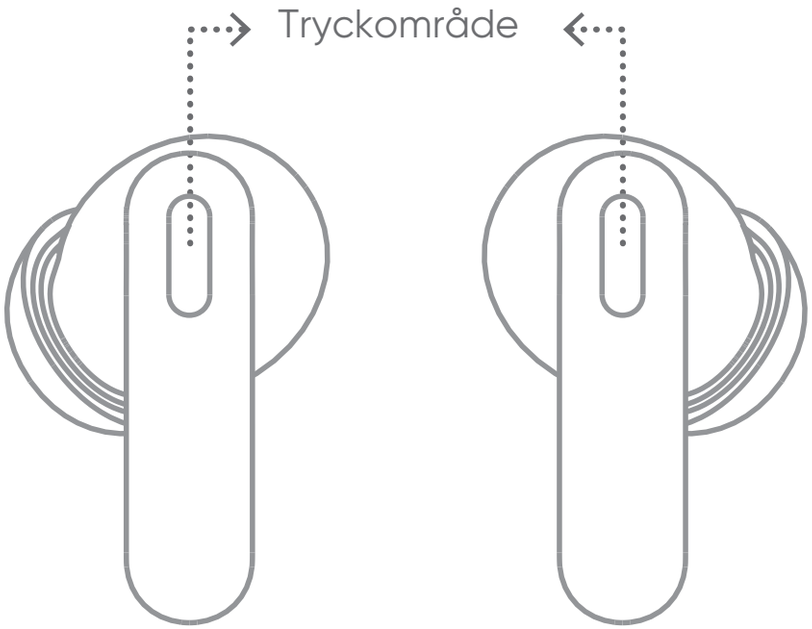
4 realme Link

För fler funktioner, gå till appen realme Link.

Works with
realme Link

SE

5 Pekkontroller



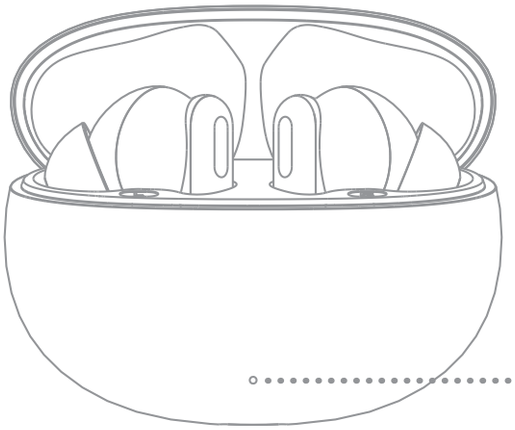
Tryck två gånger för att spela upp eller pausa musik, svara på eller avsluta ett samtal.

Tryck tre gånger för att hoppa framåt.

Håll in knappen i 2 sekunder på endera sidan för att avvisa ett inkommande samtal.

Vänster sida Volym ned	Lång tryckning 2 s
Höger sida Volym upp	Lång tryckning 2 s

6 Översikt och packlista



Indikator (öppet lock utan laddning)

≥ 20 % Det gröna ljuset lyser i 3 sekunder

< 20 % Det röda ljuset lyser i 3 sekunder

Packlista

Hörlurar	x 1 par	Öronproppar (M är standard)	x 3 par
Användarhandbok	x 1 st	Garanti- och säkerhetsguide	x 1 st

7 Grundläggande parametrar

Produktnavn	realme TechLife Buds
Produktmodell	RMA2506
Bluetooth-versjon	Bluetooth 5,4
Bluetooth-protokoll	HFP/A2DP/AVRCP/BLE
Bluetooth-kode	SBC , AAC
Ladegrensesnitt	Type-C
Batteritid för musik (AAC)	Cirka 7 timmar (öronsnäckor) Cirka 36 timmar (användning med laddningsfodral)
Ladetid for maskinen	Cirka 2 timmar
Bluetooth-kommunikasjonsavstand	≤ 10 m
Arbeidsfrekvens	2402~2480 MHz
Maks effektrate	< 13 dBm



40.03.699220